MSW®
MOTOR TECHNICS

USER MANUAL

BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K POUŽITÍ
MANUEL D´UTILISATION
ISTRUZIONI PER L'USO
MANUAL DE INSTRUCCIONES
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
BRUGSANVISNINGENKEL
KÄYTTÖOHJE
GEBRUIKSAANWIJZING
BRUKSANVISNING
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA
РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
UPUTE ZA UPORABU
NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
MANUAL DE UTILIZARE
NAVODILA ZA UPORABO

WAX MELTER

DE	Produktname	WACHSSCHMELZER
EN	Product name	WAX MELTER
PL	Nazwa produktu	TOPIELNIK WOSKU
CZ	Název výrobku	TAVICÍ NÁDOBA NA VOSK
FR	Nom du produit	FONDOIR À CIRE
IT	Nome del prodotto	FUSORE DI CERA
ES	Nombre del producto	FUNDIDOR DE CERA
HU	Termék neve	VIASZOLVASZTÓ
DA	Produktnavn	VOKSESMELTEDYSE
FI	Tuotteen nimi	VAHAN SULATTAJA
NL	Productnaam	WASSMELTER
NO	Produktnavn	VOKSSMELTER
SE	Produktnamn	VAXSMÄLTARE
PT	Nome do produto	DERRETEDOR DE CERA
SK	Názov produktu	ROZTÁPAČ VOSKU
BG	Име на продукта	ТОПИЛКА ЗА ВОСЪК
EL	Όνομα προϊόντος	ΛΙΩΤΉΡΑΣ ΚΕΡΙΟΎ
HR	Naziv proizvoda	TOPIONIK VOSKA
LT	Produkto pavadinimas	VAŠKO LYDYMO ĮRENGINYS
RO	Numele produsului	TOPITOR DE CEARĂ
SL	Ime izdelka	TALILNIK VOSKA

DE Modell | **EN** Product model | **PL** Model produktu | **CZ** Model výrobku | **FR** Modèle | **IT** Modello | **ES** Modelo | **HU** Modell | **DA** Model | **FI** Tuotteen malli | **NL** Productmodel | **NO** Produktmodell | **SE** Produktmodell | **PT** Modelo do produto | **SK** Model | **BG** Модел на продукт | **EL** Μοντέλο προϊόντος | **HR** Model proizvoda | **LT:** Gaminio modelis | **RO:** Model de produs | **SL:** Model izdelka	**MSW-WAX-C10400** **MSW-WAX-C61150** **MSW-WAX-C71500**
DE Hersteller | **EN** Manufacturer | **PL** Producent | **CZ** Výrobce | **FR** Fabricant | **IT** Produttore | **ES** Fabricante | **HU** Termelő | **DA** Producent | **FI** Valmistaja | **NL** Producent | **NO** Produsent | **SE** Tillverkare | **PT** Fabricante | **SK** Výrobca | **BG** Производител | **EL** Κατασκευαστής | **HR** Proizvođač | **LT** Gamintojas | **RO** Producător | **SL** Proizvajalec	expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
DE Anschrift des Herstellers | **EN** Manufacturer Address | **PL** Adres producenta | **CZ** Adresa výrobce | **FR** Adresse du fabricant | **IT** Indirizzo del produttore | **ES** Dirección del fabricante | **HU** A gyártó címe | **DA** Producentens adresse | **FI** Valmistajan osoite | **NL** Adres producent | **NO** Produsentens adresse | **SE** Tillverkarens adress | **PT** Endereço do fabricante | **SK** Adresa výrobcu | **BG** Адрес на производителя | **EL:** Διεύθυνση κατασκευαστή | **HR** Adresa proizvođača | **LT** Gamintojo adresas | **RO** Adresa producătorului | **SL** Naslov proizvajalca	ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra | Poland, EU

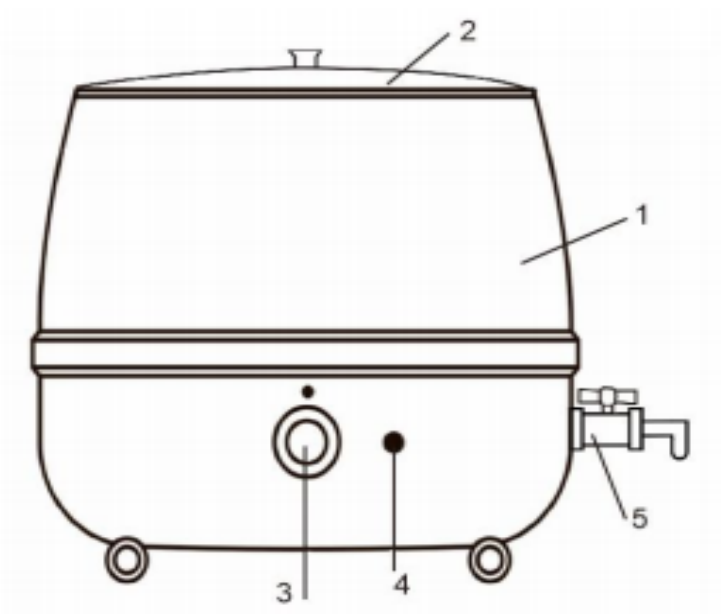
Diese Bedienungsanleitung wurde für Sie maschinell übersetzt. Wir arbeiten kontinuierlich daran, eine akkurate Übersetzung zu liefern. Allerdings ist keine maschinelle Übersetzung perfekt. Die offizielle Bedienungsanleitung ist die englische Version. Etwaige Abweichungen oder Unterschiede in der Übersetzung sind weder bindend noch haben sie eine rechtliche Wirkung für die Einhaltung oder Durchsetzung von Vorschriften. Sollten Fragen zur Genauigkeit der Informationen in der Bedienungsanleitung aufkommen, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version dieser Inhalte. Sie ist die offizielle Version.

Technische Daten

Beschreibung des Parameters	Parameterwert		
Produktname	Wachsschmelzer		
Modell	MSW-WAX-C10400	MSW-WAX-C61150	MSW-WAX-C71500
Nennspannung [V~] / Frequenz [Hz]	230 / 50		
Nennleistung [W]	400	1200	1520
Schutzklasse	I		
IP-Schutzklasse	IPX3		
Abmessungen (Breite x Tiefe x Höhe) [mm]	360 x 390 x 400	275 x 300 x 250	265 x 280 x 370
Gewicht [kg]	3,2	2,5	1,95
Fassungsvermögen [L]	10	5	6,5
Temperaturbereich[^{oC}]	35-80	0-150	30-110

Beschreibung des Geräts

MSW-WAX-C10400



1. Gehäuse
2. Transparenter Deckel mit Belüftungsöffnung
3. Drehregler der Temperatureinstellung
4. Kontrollleuchte Stromversorgung
5. Kugelhahn-Wasserhahn

MSW-WAX-C61150



1. Transparenter Deckel
2. Entlüftungsöffnung
3. Hebebügel (x2)
4. Gehäuse
5. Drehregler der Temperatureinstellung
6. Kugelhahn-Wasserhahn
7. Fuß (x4)

MSW-WAX-C71500



1. Deckel
2. Hebebügel (x2)
3. Gehäuse mit Isolierschale
4. Wasserhahn

5. Drehregler der Temperatureinstellung
6. Netzschalter
7. Kontrollleuchte Heizen
8. Stand-by-Kontrollleuchte

Vorbereitung für den Einsatz

Die Umgebungstemperatur darf nicht höher als 40°C sein und die relative Luftfeuchtigkeit sollte weniger als 85% betragen. Sorgen Sie für eine gute Belüftung des Raums, in dem das Gerät verwendet wird. Zwischen jeder Seite des Geräts und der Wand oder anderen Gegenständen sollte ein Abstand von mindestens 10 cm bestehen. Das Gerät sollte immer auf einem ebenen, stabilen, sauberen, feuerfesten und trockenen Untergrund und außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen mit eingeschränkten geistigen und sensorischen Fähigkeiten verwendet werden. Stellen Sie das Gerät so auf, dass Sie immer Zugang zum Netzstecker haben. Das an das Gerät angeschlossene Netzkabel muss ordnungsgemäß geerdet sein und den technischen Angaben auf dem Produktetikett entsprechen.

MSW-WAX-C10400

- Montieren Sie nach dem Auspacken den Temperaturregelknopf, indem Sie ihn auf den Reglerstift stecken.
- Befestigen Sie den Deckelgriff wie auf den Abbildungen unten gezeigt:



MSW-WAX-C61150



- Nach dem Auspacken befestigen Sie den Deckelgriff wie auf den Bildern unten gezeigt:




- Montieren Sie die 4 Füße mit den mitgelieferten Schrauben wie unten gezeigt:



- Schrauben Sie den Wasserhahn in das Gehäuse:




- Schließen Sie das Netzkabel mit dem eingebauten Temperaturregler an:



- Verwenden Sie für die Montage die mitgelieferten Schraubenschlüssel.

MSW-WAX-C71500
Dieses Produkt wird bereits montiert und einsatzbereit geliefert.

Verwendung des Geräts

MSW-WAX-C10400:

1. Drehen Sie den Temperaturregler des Geräts zwischen 0°C und 80°C und die Betriebskontrollleuchte leuchtet auf, um den Betrieb anzuzeigen.
2. Schalten Sie das Gerät nach dem Schmelzen aus.
3. ACHTUNG: Der Deckel muss aufgesetzt werden, wenn das Wachs aufgelöst ist. Mischen Sie das Wachs beim Schmelzen nicht mit Wasser. Wischen Sie das Wasser ab, bevor Sie Wachsstücke hinzufügen.

MSW-WAX-C61150 / MSW-WAX-C71500:

1. Drehen Sie den Deckel zum Öffnen gegen den Uhrzeigersinn.
2. Füllen Sie das Wachsschmelzgerät nicht über die MAX-Füllstandsanzeige hinaus.
3. Setzen Sie den Deckel wieder auf und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um ihn zu verriegeln.
4. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
5. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Temperaturregler auf den gewünschten Wert einstellen oder den Netzschalter auf die Position „I“ stellen. Das Wachs beginnt sich zu erhitzen.
6. Das Wachs wird die eingestellte Temperatur erreichen.
7. Stellen Sie die Tasse auf den Halter in der Nähe des Wasserhahns, damit kein Wachs verspritzt.
8. Benutzen Sie den Wasserhahn, um Wachs zu dosieren.
9. Wenn das Wachs nachgefüllt wird, heizt das Wachsschmelzgerät automatisch nach.
10. Wenn das Wachs vollständig geschmolzen ist, schalten Sie das Gerät aus, ziehen den Stecker aus der Steckdose und gießen das gesamte Wachs aus.
11. Achten Sie darauf, dass sich beim Erhitzen mindestens 500 ml Wachs im Tank befinden, um eine Überhitzung zu vermeiden.
12. Das Gerät kann sehr schwer sein, wenn es mit Wachs gefüllt ist. Es sollte nicht getragen oder bewegt werden, wenn es mit Wachs gefüllt ist, da das Gewicht und die instabile Last Verletzungen oder Zerrungen verursachen können. Das Produkt sollte nie bewegt werden, wenn es mit mehr als 5L gefüllt ist (5L=5 kg ungefähr).
13. ACHTUNG: Der Deckel muss aufgesetzt werden, wenn das Wachs aufgelöst ist. Mischen Sie das Wachs beim Schmelzen nicht mit Wasser. Wischen Sie das Wasser ab, bevor Sie Wachsstücke hinzufügen.
14. HINWEIS: MSW-WAX-C71500 ist durch einen Temperaturbegrenzer mit automatischer Rückstellfunktion geschützt, um versehentliches Trockenheizen zu verhindern. Wenn das Wachs im Tank trocken gekocht wird, wird es aktiviert und das Gerät schaltet sich aus, obwohl die Lampe weiter leuchtet. Vor dem Zurücksetzen muss das Gerät vom Stromnetz getrennt werden. Um sie zurückzusetzen, warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist, schalten Sie es dann wieder ein und prüfen Sie, ob die Heizkontrollleuchte leuchtet. Wenn sie leuchtet, zeigt dies an, dass das Gerät wieder normal funktioniert. Wenn die Leuchte immer noch nicht leuchtet, ziehen Sie das Netzkabel ab und versuchen Sie, das Gerät erneut einzuschalten. Wiederholen Sie diesen Vorgang mehrere Male, bis das Gerät wieder normal funktioniert.

WARTUNG

- Führen Sie die Reinigung erst durch, wenn der Stopfen entfernt wurde und das Wachsschmelzgerät vollständig abgekühlt ist.
- Tauchen Sie das Wachsschmelzgerät niemals in Wasser ein.
- Gießen Sie heißes Wasser in das Schmelzgerät, bürsten Sie die Seiten, schmelzen Sie das Wachs vollständig und gießen Sie dann das Wasser ab.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die die Gesundheit gefährden können.
- Verwenden Sie ein weiches Tuch, um den Urnenkörper trocken zu wischen. Verwenden Sie keine Scheuermittel, um Kratzer zu vermeiden.

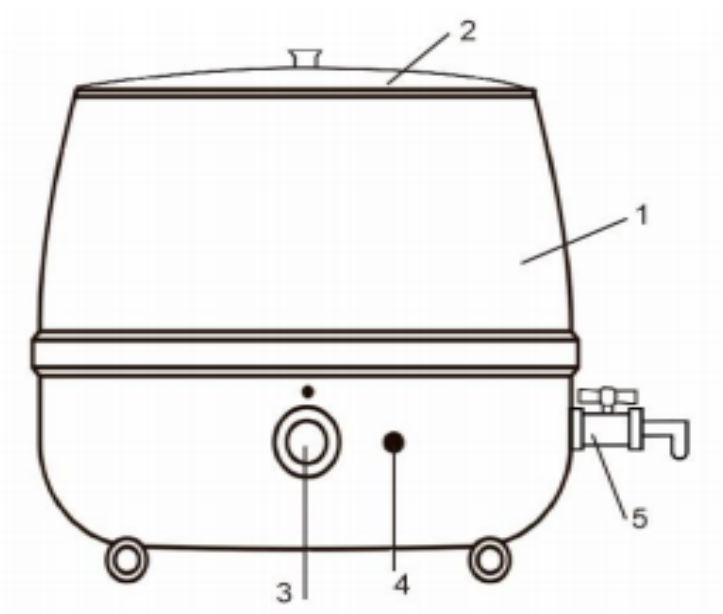
This User Manual has been translated for your convenience using machine translation. Reasonable efforts have been made to provide an accurate translation; however, no automated translation is perfect nor is it intended to replace human translators. The official User Manual is the English version. Any discrepancies or differences created in the translation are not binding and have no legal effect for compliance or enforcement purposes. If any questions arise related to the accuracy of the information contained in the User Manual, please refer to the English version of those contents which is the official version.

Technical data

Parameter description	Parameter value		
Product name	Wax melter		
Model	MSW-WAX-C10400	MSW-WAX-C61150	MSW-WAX-C71500
Rated voltage [V~] / frequency [Hz]	230 / 50		
Rated power [W]	400	1200	1520
Protection class	I		
IP protection rating	IPX3		
Dimensions [width x depth x height; mm]	360 x 390 x 400	275 x 300 x 250	265 x 280 x 370
Weight [kg]	3.2	2.5	1.95
Capacity [L]	10	5	6.5
Temperature range [°C]	35-80	0-150	30-110

Device description

MSW-WAX-C10400



1. Housing
2. Transparent lid with vent hole
3. Temperature control knob
4. Power indicator light
5. Ball valve faucet

MSW-WAX-C61150



1. Transparent lid
2. Air vent hole
3. Lifting handle (x2)
4. Housing
5. Temperature control knob
6. Ball valve faucet
7. Foot (x4)

MSW-WAX-C71500



1. Lid
2. Lifting handle (x2)
3. Housing with insulation shell
4. Faucet

5. Temperature control knob
6. Power switch
7. Heating indicator light
8. Stand-by indicator light

Preparing for use

The temperature of environment must not be higher than 40°C and the relative humidity should be less than 85%. Ensure good ventilation in the room in which the device is being used. There should be at least 10 cm distance between each side of the device and the wall or other objects. The device should always be used when positioned on an even, stable, clean, fireproof and dry surface, and be out of the reach of children and persons with limited mental and sensory functions. Position the device such that you always have access to the power plug. The power cord connected to the appliance must be properly grounded and correspond to the technical details on the product label.

MSW-WAX-C10400

- After unpacking assemble the temperature controller knob by putting it on the controller pin.
- Fix the lid handle as shown on the pictures below:



MSW-WAX-C61150



- After unpacking fix the lid handle as shown on the pictures below:




- Mount the 4 feet by using provided bolts as shown below:



- Screw in the faucet to the housing:




- Connect the power cord with build in temperature knob:



- For assembly use the included wrenches.

MSW-WAX-C71500
This product is being delivered already assembled and ready for use.

Device use

MSW-WAX-C10400:

1. Turn the appliance temperature control knob between range 0°C-80°C and the power indicator light will turn on signalling working.
2. Turn the appliance off when finishing melting.
3. CAUTION: The lid must be placed on when the wax is dissolved. Do not mix wax with water when melting. Wipe the water off before adding wax pieces.

MSW-WAX-C61150 / MSW-WAX-C71500:

1. Turn the lid anti-clockwise to open.
2. Fill the wax melter not above the MAX level indicator.
3. Replace the lid and turn clockwise to lock into place.
4. Connect the plug to the socket.
5. Switch on the appliance by setting the temperature control knob to the desired value or set the power switch to the ‘I’ position. The wax will start to heat up.
6. The wax will reach the set temperature.
7. Stand your cup on the hold close to the faucet to prevent wax splashing.
8. Use the faucet to dispense wax.
9. When the wax is topped up the wax melter will automatically reheat.
10. When the wax is completely melted, turn the appliance off, unplug it from the electric outlet, and pour out all the wax.
11. Make sure there is at least 500 ml wax in the tank when heating to prevent overheating.

12. The appliance can be very heavy when filled with wax. It should not be carried or moved when full of wax as the weight and unsteady load can cause injury or strain. The product should never be moved when filled with more than 5L (5L=5 kg approximately).
13. CAUTION: The lid must be placed on when the wax is dissolved. Do not mix wax with water when melting. Wipe the water off before adding wax pieces.
14. NOTE: MSW-WAX-C71500 is protected by a thermal limiter with automatically reset function to prevent accidental dry-heating. If the wax in the tank is boiled dry, it will be activated and the appliance will turn itself off, although the lamp with remain on. The appliance must be unplugged before it can be reset. To reset it, wait until the appliance has cooled down, then power on the appliance again, check if the heating indicator light is on. If it is on, it indicates the unit has recovered to normal working condition; if the light is still off, unplug the cord and try to power on again. Repeat this operation several times until the appliance will be in normal working condition.

Maintenance

- Only perform cleaning once the plug has been removed and the wax melter has completely cooled down.
- Never immerse the wax melter into water.
- Pour hot water into the melter, brush sides, Melt the wax completely then pour out the water.
- Do not use any cleaning products which can cause a health hazard.
- Use a soft cloth to wipe the urn body dry. Do not use abrasive materials to avoid scratches.

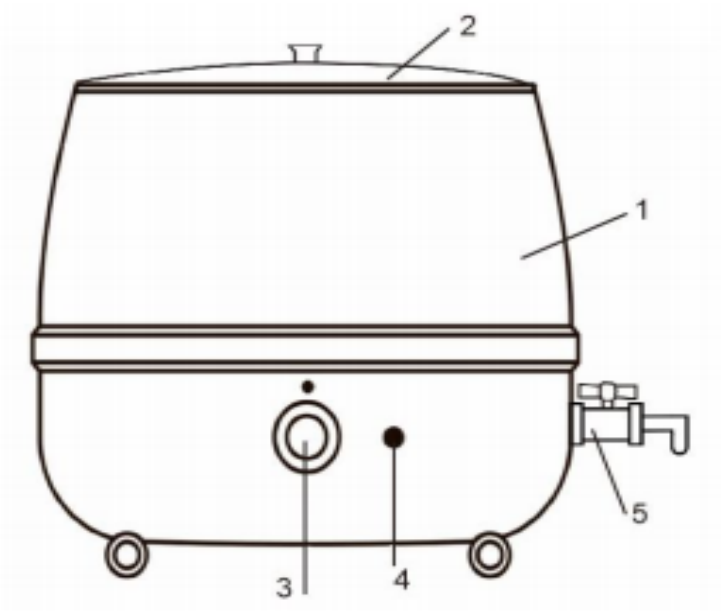
Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona dla Twojej wygody za pomocą tłumaczenia maszynowego. Dołożono wszelkich starań, aby zapewnić dokładne tłumaczenie. Należy jednak pamiętać, że żadne tłumaczenie automatyczne nie jest doskonałe i nie ma na celu zastąpienia tłumaczy-ludzi. Oficjalną instrukcją obsługi jest wersja angielska. Wszelkie rozbieżności lub różnice powstałe w tłumaczeniu nie są wiążące i nie mają skutków prawnych dla celów zgodności lub egzekwowania przepisów. W razie jakichkolwiek pytań co do dokładności informacji zawartych w Instrukcji obsługi prosimy zapoznać się z wersją angielską tej instrukcji, która jest wersją oficjalną.

Dane techniczne

Opis parametru	Wartość parametru		
Nazwa produktu	Topielnik wosku		
Model	MSW-WAX-C10400	MSW-WAX-C61150	MSW-WAX-C71500
Napięcie znamionowe [V~] / częstotliwość [Hz]	230 / 50		
Moc znamionowa [W]	400	1200	1520
Klasa ochrony	I		
Stopień ochrony IP	IPX3		
Wymiary (szerokość x głębokość x wysokość) [mm]	360x390x400	275x300x250	265x280x370
Ciężar [kg]	3,2	2,5	1,95
Pojemność [L]	10	5	6,5
Zakres temperatur [° C]	35-80	0-150	30-110

Opis urządzenia

MSW-WAX-C10400



1. Obudowa
2. Przezroczysta pokrywa z otworem odpowietrzającym
3. Pokrętło regulacji temperatury
4. Lampka kontrolna zasilania
5. Kran kulowy

MSW-WAX-C61150



1. Przezroczysta pokrywa
2. Otwór wentylacyjny
3. Uchwyt do podnoszenia (x2)
4. Obudowa
5. Pokrętło regulacji temperatury
6. Kran kulowy
7. Stopa (x4)

MSW-WAX-C71500



1. Pokrywa
2. Uchwyt do podnoszenia (x2)

3. Obudowa z osłoną izolacyjną
4. Kran
5. Pokrętło regulacji temperatury
6. Wyłącznik zasilania
7. Kontrolka grzania
8. Kontrolka gotowości

Przygotowanie do użycia

Temperatura otoczenia nie może przekraczać 40°C, a wilgotność względna powinna być mniejsza niż 85%. Należy zapewnić dobrą wentylację pomieszczenia, w którym używane jest urządzenie. Odległość między urządzeniem a ścianą lub innymi obiektami powinna wynosić co najmniej 10 cm z każdej strony. Urządzenie należy zawsze używać na równej, stabilnej, czystej, ognioodpornej i suchej powierzchni. Powinno znajdować się poza zasięgiem dzieci oraz osób o ograniczonych funkcjach umysłowych i sensorycznych. Umieść urządzenie w taki sposób, aby zawsze mieć dostęp do wtyczki zasilania. Przewód zasilający podłączony do urządzenia musi być prawidłowo uziemiony i odpowiadać danym technicznym podanym na etykiecie produktu.

MSW-WAX-C10400

- Po rozpakowaniu należy zmontować pokrętło regulatora temperatury, umieszczając je na trzpieniu regulatora.
- Zamontuj uchwyt pokrywy tak, jak pokazano na poniższych zdjęciach:



MSW-WAX-C61150



- Po rozpakowaniu zamontuj uchwyt pokrywy tak, jak pokazano na poniższych zdjęciach:





- Zamontuj 4 nóżki za pomocą dołączonych śrub, jak pokazano poniżej:



- Przykręć kran do obudowy:




- Podłącz przewód zasilający do wbudowanego pokrętła temperatury:



- Do montażu należy użyć dołączonych kluczy.

MSW-WAX-C71500
Produkt dostarczany jest w stanie zmontowanym i przygotowanym do użycia.

Użycie urządzenia

MSW-WAX-C10400:

1. Obróć pokrętło regulacji temperatury urządzenia w zakresie 0°C-80°C, a kontrolka zasilania zaświeci się, sygnalizując pracę urządzenia.
2. Wyłącz urządzenie po zakończeniu topienia.
3. UWAGA: Po rozpuszczeniu wosku należy zamknąć pokrywkę. Podczas topienia wosku nie należy mieszać go z wodą. Przed dodaniem kawałków wosku należy wytrzeć wodę.

MSW-WAX-C61150 / MSW-WAX-C71500:

1. Aby otworzyć pokrywę, należy przekręcić ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
2. Napełniaj urządzenie do topienia wosku nie powyżej wskaźnika poziomu MAX.
3. Załóż pokrywę i przekręć ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż się zablokuje.
4. Podłącz wtyczkę do gniazdka.
5. Włącz urządzenie, ustawiając pokrętło regulacji temperatury na żądaną wartość lub ustaw przełącznik zasilania w pozycji „I". Wosk zacznie się nagrzewać.
6. Gdy wosk osiągnie ustawioną temperaturę.
7. Postaw kubek na uchwycie blisko kranu, aby zapobiec chlapaniu wosku.
8. Użyj kranu, aby dozować wosk.
9. Po uzupełnieniu zapasu wosku urządzenie do topienia wosku automatycznie się nagrzeje.
10. Kiedy wosk całkowicie się rozpuści, wyłącz urządzenie, odłącz je od gniazdka elektrycznego i wylej cały wosk.
11. Aby zapobiec przegrzaniu, upewnij się, że podczas podgrzewania w zbiorniku znajduje się co najmniej 500 ml wosku.
12. Urządzenie może być bardzo ciężkie, jeśli zostanie wypełnione woskiem. Nie należy przenosić ani przesuwać pojemnika wypełnionego woskiem, gdyż jego ciężar i niestabilny ładunek mogą spowodować obrażenia lub przeciążenia. Produktu nie należy nigdy przenosić, jeżeli jego objętość przekracza 5 l (5 l = około 5 kg).
13. UWAGA: Po rozpuszczeniu wosku należy zamknąć pokrywkę. Podczas topienia wosku nie należy mieszać go z wodą. Przed dodaniem kawałków wosku należy wytrzeć wodę.
14. UWAGA: MSW-WAX-C71500 jest zabezpieczony ogranicznikiem termicznym z funkcją automatycznego resetowania, który zapobiega przypadkowemu przegrzaniu na sucho. Jeśli wosk w zbiorniku zostanie wygotowany, zostanie on aktywowany, a urządzenie wyłączy się, lecz lampa pozostanie włączona. Przed zresetowaniem urządzenia należy je odłączyć od zasilania. Aby je zresetować, odczekaj, aż urządzenie ostygnie, a następnie włącz je ponownie i sprawdź, czy świeci się kontrolka grzania. Jeżeli kontrolka się świeci, oznacza to, że urządzenie powróciło do normalnego trybu pracy. Jeżeli kontrolka nadal jest wyłączona, odłącz przewód i spróbuj ponownie włączyć urządzenie. Powtarzaj tę czynność kilka razy, aż urządzenie powróci do normalnego stanu roboczego.

Konserwacja

- Czyszczenie należy wykonywać dopiero po wyjęciu korka i całkowitym ostygnięciu urządzenia do topienia wosku.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia do topienia wosku w wodzie.
- Wlej gorącą wodę do urządzenia, wyczyść boki, rozpuść wosk całkowicie, a następnie wylej wodę.
- Nie należy używać środków czyszczących mogących stwarzać zagrożenie dla zdrowia.
- Wytrzyj korpus urny do sucha miękką ściereczką. Aby uniknąć zarysowań, nie należy używać materiałów ściernych.

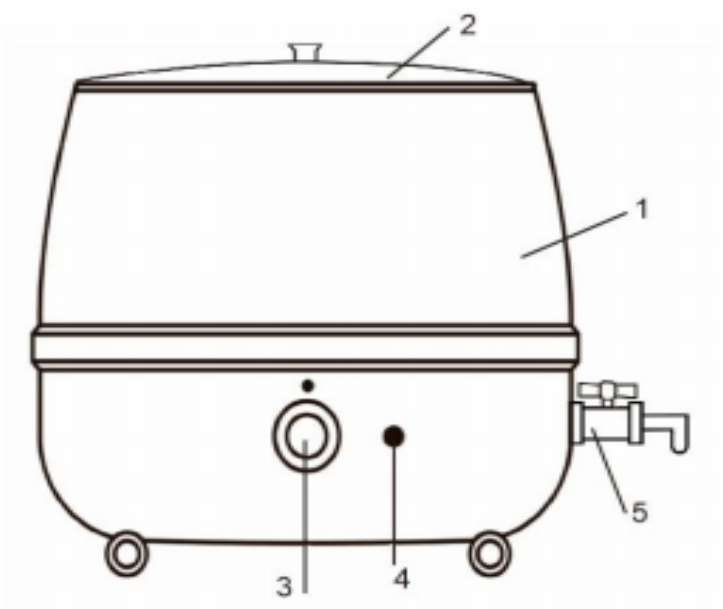
Tento návod k použití byl přeložen strojově. Vždy se snažíme o poskytnutí přesného překladu. Žádný strojový překlad však není dokonalý. Rovněž neslouží k nahrazení překladu lidskou osobou. Oficiální návod k použití je dostupný v anglické verzi. Případné nesrovnalosti nebo rozdíly v překladu nejsou závazné a nemají žádný právní účinek pro účely dodržování předpisů nebo jejich vymáhání. V případě jakýchkoli otázek ohledně správnosti informací uvedených v návodu k použití se řiďte anglickou verzí tohoto obsahu. Jedná se o oficiální verzi.

Technické údaje

Popis parametru	Hodnota parametru		
Stůl pro horní frézku	Tavicí nádoba na vosk		
Model	MSW-WAX-C10400	MSW-WAX-C61150	MSW-WAX-C71500
Jmenovité napětí [V~] / frekvence [Hz]	230 / 50		
Jmenovitý výkon[W]	400	1200	1520
Třída ochrany	I		
Krytí IP	IPX3		
Rozměry (šířka x hloubka x výška) [mm]	360 x 390 x 400	275 x 300 x 250	265 x 280 x 370
Hmotnost [kg]	3,2	2,5	1,95
Kapacita [L]	10	5	6,5
Rozsah teplot [° C]	35-80	0-150	30-110

Popis zařízení

MSW-WAX-C10400



1. Bydlení
2. Průhledné víko s větracím otvorem
3. Ovladač pro nastavení teploty
4. Kontrolka napájení
5. Kohout s kulovým kohoutem

MSW-WAX-C61150



1. Průhledné víko
2. Odvzdušňovací otvor
3. Zvedací rukojeť (x2)
4. Bydlení
5. Ovladač pro nastavení teploty
6. Kohout s kulovým kohoutem
7. Noha (4x)

MSW-WAX-C71500



1. Víčko
2. Zvedací rukojeť (x2)
3. Pouzdro s izolačním pláštěm
4. Kohoutek

5. Ovladač pro nastavení teploty
6. Vypínač napájení
7. Kontrolka ohřevu
8. Kontrolka pohotovostního režimu

Příprava k použití

Teplota prostředí nesmí být vyšší než 40°C a relativní vlhkost nižší než 85%. Zajistěte dobré větrání v místnosti, ve které je zařízení používáno. Mezi každou stranou zařízení a stěnou nebo jinými předměty by měla být vzdálenost alespoň 10 cm. Zařízení by mělo být vždy používáno, když je umístěno na rovném, stabilním, čistém, ohnivzdorném a suchém povrchu a mimo dosah dětí a osob s omezenými duševními a smyslovými funkcemi. Umístěte zařízení tak, abyste měli vždy přístup k napájecí zástrčce. Napájecí kabel připojený ke spotřebiči musí být řádně uzemněn a odpovídat technickým údajům na štítku výrobku.

MSW-WAX-C10400

- Po vybalení sestavte knoflík regulátoru teploty tak, že jej nasadíte na kolík regulátoru.
- Upevněte rukojeť víka, jak je znázorněno na obrázcích níže:



MSW-WAX-C61150



- Po vybalení zajistěte rukojeť víka, jak je znázorněno na obrázcích níže:




- Namontujte 4 nohy pomocí dodaných šroubů, jak je znázorněno níže:



- Přišroubujte kohoutek k pouzdru:




- Připojte napájecí kabel pomocí vestavěného knoflíku teploty:



- Pro montáž použijte přiložené klíče.

MSW-WAX-C71500
Tento produkt je dodáván již smontovaný a připravený k použití.

Použití zařízení

MSW-WAX-C10400:

1. Otočte knoflíkem regulace teploty spotřebiče mezi rozsah 0°C-80°C a rozsvítí se kontrolka napájení, která signalizuje práci.
2. Po dokončení tavení spotřebič vypněte.
3. POZOR: Víko musí být nasazeno, když je vosk rozpuštěný. Při tavení nemíchejte vosk s vodou. Před přidáním kousků vosku setřete vodu.

MSW-WAX-C61150 / MSW-WAX-C71500:

1. Otevřete víko otočením proti směru hodinových ručiček.
2. Naplňte tavič vosku nad ukazatel hladiny MAX.
3. Nasaďte víko a otočte ve směru hodinových ručiček, aby zapadlo na místo.
4. Zapojte zástrčku do zásuvky.
5. Zapněte spotřebič nastavením knoflíku pro regulaci teploty na požadovanou hodnotu nebo nastavte vypínač do polohy „I“. Vosk se začne zahřívat.
6. Vosk dosáhne nastavené teploty.
7. Postavte svůj šálek na držák blízko kohoutku, abyste zabránili stříkání vosku.
8. K dávkování vosku použijte kohoutek.
9. Po doplnění vosku se tavič vosku automaticky znovu zahřeje.
10. Když je vosk zcela roztaven, vypněte přístroj, odpojte jej od elektrické zásuvky a vylijte všechen vosk.
11. Při zahřívání se ujistěte, že je v nádržce alespoň 500 ml vosku, aby nedošlo k přehřátí.
12. Spotřebič může být při plnění voskem velmi těžký. Pokud je plná vosku, neměla by se přenášet ani s ní pohybovat, protože váha a nestabilní zatížení mohou způsobit zranění nebo

namáhání. S výrobkem by se nikdy nemělo pohybovat, když je naplněno více než 5 l (5 l=5 kg přibližně).

13. POZOR: Víko musí být nasazeno, když je vosk rozpuštěný. Při tavení nemíchejte vosk s vodou. Před přidáním kousků vosku setřete vodu.
14. POZNÁMKA: MSW-WAX-C71500 je chráněn tepelným omezovačem s funkcí automatického resetování, aby se zabránilo náhodnému přehřátí nasucho. Pokud se vosk v nádržce uvaří nasucho, aktivuje se a spotřebič se sám vypne, i když kontrolka zůstane svítit. Spotřebič musí být před resetováním odpojen od sítě. Chcete-li jej resetovat, počkejte, dokud spotřebič nevychladne, poté jej znovu zapněte a zkontrolujte, zda svítí kontrolka ohřevu. Pokud svítí, znamená to, že se jednotka vrátila do normálního provozního stavu; pokud kontrolka stále nesvítí, odpojte kabel a zkuste jej znovu zapnout. Opakujte tento postup několikrát, dokud se spotřebič nedostane do normálního provozního stavu.

ÚDRŽBA

- Čištění provádějte až po odstranění zátky a úplném vychladnutí taviče vosku.
- Nikdy neponořujte tavič vosku do vody.
- Nalijte horkou vodu do taviče, strany kartáče, vosk úplně roztavte a poté vodu vylijte.
- Nepoužívejte žádné čisticí prostředky, které mohou ohrozit zdraví.
- Tělo urny otřete do sucha měkkým hadříkem. Nepoužívejte abrazivní materiály, aby nedošlo k poškrábání.

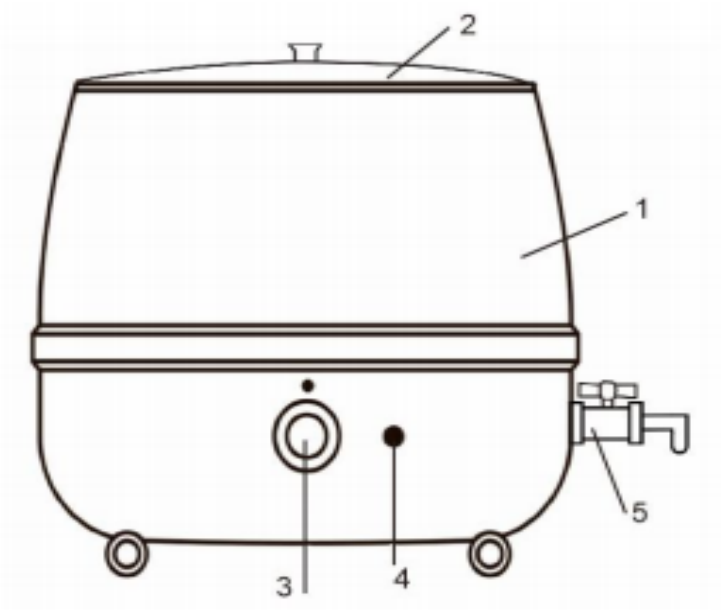
Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique pour votre confort. Des efforts raisonnables ont été faits pour vous fournir une traduction précise ; cependant, aucune traduction automatique n'est parfaite et ne pourra jamais remplacer les traducteurs humains. La version anglaise est la version officielle de nos manuels d'utilisation. Toute divergence ou différence créée par la traduction n'est pas contraignante et n'a aucun effet juridique à des fins de conformité ou d'application. En cas de questions relatives à l'exactitude des informations contenues dans le manuel d'utilisation, veuillez-vous référer à la version anglaise de ces contenus en tant que version officielle.

Caractéristiques techniques

Description du paramètre	Valeur du paramètre		
Nom de produit	Fondant à cire		
Modèle	MSW-CIRE-C10400	MSW-CIRE-C61150	MSW-CIRE-C71500
Tension nominale [V~] / fréquence [Hz]	230 / 50		
Puissance nominale [W]	400	1200	1520
Classe de protection	I		
Indice de protection IP	IPX3		
Dimensions (largeur x profondeur x hauteur) [mm]	360 x 390 x 400	275 x 300 x 250	265 x 280 x 370
Poids [kg]	3,2	2,5	1,95
Capacité [L]	10	5	6,5
Plage de température [º C]	35-80	0-150	30-110

Description de l'appareil

MSW-CIRE-C10400



1. Logement
2. Couvercle transparent avec trou d'aération
3. Sélecteur de réglage de la température
4. Témoin lumineux d'alimentation
5. Robinet à boisseau sphérique

MSW-CIRE-C61150



1. Couvercle transparent
2. Trou d'aération
3. Poignée de levage (x2)
4. Logement
5. Sélecteur de réglage de la température
6. Robinet à boisseau sphérique
7. Pied (x4)

MSW-CIRE-C71500



1. Couvercle

2. Poignée de levage (x2)
3. Boîtier avec coque isolante
4. Robinet
5. Sélecteur de réglage de la température
6. Interrupteur d’alimentation
7. Témoin de chauffage
8. Témoin lumineux de veille

Préparation à l'utilisation

La température ambiante ne doit pas être supérieure à 40°C et l'humidité relative doit être inférieure à 85%. Assurez une bonne ventilation dans la pièce dans laquelle l'appareil est utilisé. Il doit y avoir une distance d'au moins 10 cm entre chaque côté de l'appareil et le mur ou d'autres objets. L'appareil doit toujours être utilisé lorsqu'il est placé sur une surface plane, stable, propre, ignifuge et sèche, et être hors de portée des enfants et des personnes ayant des fonctions mentales et sensorielles limitées. Positionnez l'appareil de manière à avoir toujours accès à la prise d'alimentation. Le cordon d'alimentation connecté à l'appareil doit être correctement mis à la terre et correspondre aux détails techniques figurant sur l'étiquette du produit.

MSW-CIRE-C10400

- Après avoir déballé, assemblez le bouton du contrôleur de température en le plaçant sur la broche du contrôleur.
- Fixez la poignée du couvercle comme indiqué sur les images ci-dessous :



MSW-CIRE-C61150



- Après le déballage, fixez la poignée du couvercle comme indiqué sur les images ci-dessous :




- Montez les 4 pieds en utilisant les boulons fournis comme indiqué ci-dessous :



- Visser le robinet sur le boîtier :




- Connectez le cordon d'alimentation avec le bouton de température intégré :



- Pour l'assemblage, utilisez les clés fournies.

MSW-CIRE-C71500
Ce produit est livré déjà assemblé et prêt à l'emploi.

Utilisation de l'appareil

MSW-CIRE-C10400 :

1. Tournez le bouton de contrôle de la température de l'appareil entre 0°C et 80°C et le voyant d'alimentation s'allumera pour signaler son fonctionnement.
2. Éteignez l'appareil une fois la fusion terminée.
3. ATTENTION : Le couvercle doit être remis en place lorsque la cire est dissoute. Ne pas mélanger la cire avec de l'eau lors de la fusion. Essuyez l’eau avant d’ajouter les morceaux de cire.

MSW-WAX-C61150 / MSW-WAX-C71500:

1. Tournez le couvercle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'ouvrir.
2. Remplissez le fondant à cire sans dépasser l'indicateur de niveau MAX.
3. Remettez le couvercle et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller en place.
4. Branchez la fiche à la prise.
5. Allumez l'appareil en plaçant le bouton de réglage de la température sur la valeur souhaitée ou placez l'interrupteur sur la position « I ». La cire commence à chauffer.
6. La cire atteindra la température définie.
7. Placez votre tasse sur le support près du robinet pour éviter les éclaboussures de cire.
8. Utilisez le robinet pour distribuer la cire.
9. Une fois la cire remplie, le chauffe-cire se réchauffe automatiquement.
10. Lorsque la cire est complètement fondue, éteignez l'appareil, débranchez-le de la prise électrique et versez toute la cire.
11. Assurez-vous qu'il y a au moins 500 ml de cire dans le réservoir lors du chauffage pour éviter la surchauffe.
12. L'appareil peut être très lourd lorsqu'il est rempli de cire. Il ne doit pas être transporté ou déplacé lorsqu'il est plein de cire car le poids et la charge instable peuvent provoquer des blessures ou des tensions. Le produit ne doit jamais être déplacé lorsqu'il est rempli à plus de 5 L (5 L = 5 kg environ).
13. ATTENTION : Le couvercle doit être remis en place lorsque la cire est dissoute. Ne pas mélanger la cire avec de l'eau lors de la fusion. Essuyez l'eau avant d'ajouter les morceaux de cire.
14. REMARQUE : MSW-WAX-C71500 est protégé par un limiteur thermique avec fonction de réinitialisation automatique pour éviter tout chauffage à sec accidentel. Si la cire du réservoir est bouillie à sec, elle sera activée et l'appareil s'éteindra, bien que la lampe restera allumée. L'appareil doit être débranché avant de pouvoir être réinitialisé. Pour le réinitialiser, attendez que l'appareil ait refroidi, puis rallumez l'appareil, vérifiez si le voyant de chauffage est allumé. S'il est allumé, cela indique que l'appareil est revenu à un état de fonctionnement normal ; si le voyant est toujours éteint, débranchez le cordon et essayez de le rallumer. Répétez cette opération plusieurs fois jusqu'à ce que l'appareil soit en état de fonctionnement normal.

ENTRETIEN

- Procédez au nettoyage uniquement une fois le bouchon retiré et le chauffe-cire complètement refroidi.
- Ne jamais immerger le chauffe-cire dans l'eau.
- Versez de l'eau chaude dans le fondoir, brossez les parois, faites fondre complètement la cire puis versez l'eau.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage pouvant présenter un danger pour la santé.
- Utilisez un chiffon doux pour essuyer le corps de l'urne. N'utilisez pas de matériaux abrasifs pour éviter les rayures.

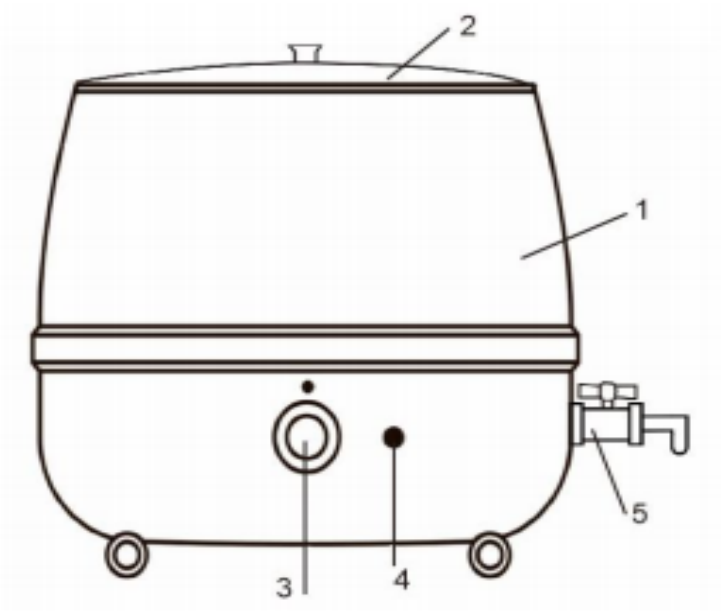
Questo manuale di istruzioni è stato tradotto con la traduzione automatica. Ci sforziamo costantemente di fornire una traduzione accurata. Tuttavia, nessuna traduzione automatica è perfetta, né intende sostituire la traduzione umana. Il manuale di istruzioni ufficiale è nella versione inglese. Eventuali discrepanze o differenze create dalla traduzione non sono vincolanti e non hanno alcun effetto legale ai fini della conformità o dell'esecuzione. In caso di domande relative all'accuratezza delle informazioni contenute nel manuale di istruzioni, consultare la versione inglese dei contenuti, in quanto questa è la versione ufficiale.

Dati tecnici

Descrizione del parametro	Valore del parametro		
Nome del prodotto	Fusore di cera		
Modello	MSW-CERA-C10400	MSW-CERA-C61150	MSW-WAX-C71500
Tensione nominale [V~] / frequenza [Hz]	230 / 50		
Potenza nominale [W]	400	1200	1520
Classe di protezione	I		
Grado di protezione IP	IPX3		
Dimensioni (larghezza x profondità x altezza) [mm]	Dimensioni: 360 x 390 x 400	Dimensioni: 275x300x250	Dimensioni: 265 x 280 x 370
Peso [kg]	3,2	2,5	1,95
Capacità [L]	10	5	6,5
Intervallo di temperatura [° C]	35-80	0-150	30-110

Descrizione del dispositivo

MSW-CERA-C10400



1. Alloggiamento
2. Coperchio trasparente con foro di sfiato
3. Manopola di controllo della temperatura
4. Spia di alimentazione
5. Rubinetto a valvola a sfera

MSW-CERA-C61150



1. Coperchio trasparente
2. Foro di sfiato dell'aria
3. Maniglia di sollevamento (x2)
4. Alloggiamento
5. Manopola di controllo della temperatura
6. Rubinetto a valvola a sfera
7. Piede (x4)

MSW-WAX-C71500



1. Coperchio
2. Maniglia di sollevamento (x2)

3. Alloggiamento con guscio isolante
4. Rubinetto
5. Manopola di controllo della temperatura
6. Interruttore di alimentazione
7. Spia di riscaldamento
8. Spia luminosa di stand-by

Preparazione all'uso

La temperatura ambiente non deve essere superiore a 40°C e l'umidità relativa deve essere inferiore all'85%. Assicurare una buona ventilazione nella stanza in cui viene utilizzato il dispositivo. Dovrebbe esserci almeno 10 cm di distanza tra ciascun lato del dispositivo e la parete o altri oggetti. Il dispositivo deve essere sempre utilizzato su una superficie piana, stabile, pulita, ignifuga e asciutta e deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini e delle persone con capacità mentali e sensoriali ridotte. Posizionare il dispositivo in modo da avere sempre accesso alla spina di alimentazione. Il cavo di alimentazione collegato all'apparecchio deve essere correttamente collegato a terra e corrispondere ai dati tecnici riportati sull'etichetta del prodotto.

MSW-CERA-C10400

- Dopo aver disimballato, montare la manopola del regolatore di temperatura inserendola nel perno del regolatore.
- Fissare la maniglia del coperchio come mostrato nelle immagini sottostanti:



MSW-CERA-C61150



- Dopo aver disimballato, fissare la maniglia del coperchio come mostrato nelle immagini sottostanti:





- Montare i 4 piedi utilizzando i bulloni forniti come mostrato di seguito:



- Avvitare il rubinetto all'alloggiamento:




- Collegare il cavo di alimentazione con la manopola della temperatura integrata:



- Per il montaggio utilizzare le chiavi in dotazione.

MSW-WAX-C71500
Questo prodotto viene consegnato già assemblato e pronto per l'uso.

Utilizzo del dispositivo

Tipo di articolo: MSW-WAX-C10400

1. Ruotare la manopola di controllo della temperatura dell'apparecchio tra 0°C e 80°C; la spia di alimentazione si accenderà, segnalando il funzionamento.
2. Una volta terminata la fusione, spegnere l'apparecchio.
3. ATTENZIONE: il coperchio deve essere chiuso quando la cera è sciolta. Non mescolare la cera con l'acqua durante la fusione. Prima di aggiungere i pezzi di cera, asciugare l'acqua.

Modello MSW-WAX-C61150 / MSW-WAX-C71500:

1. Per aprire, ruotare il coperchio in senso antiorario.
2. Riempire il contenitore della cera senza superare il livello MAX.
3. Riposizionare il coperchio e ruotarlo in senso orario per bloccarlo in posizione.
4. Collegare la spina alla presa.
5. Accendere l'apparecchio impostando la manopola di regolazione della temperatura sul valore desiderato o posizionare l'interruttore di alimentazione sulla posizione “I”. La cera inizierà a riscaldarsi.
6. La cera raggiungerà la temperatura impostata.
7. Posiziona la tazza sul supporto vicino al rubinetto per evitare schizzi di cera.
8. Utilizzare il rubinetto per erogare la cera.
9. Una volta rabboccata la cera, lo scaldacera si riscalderà automaticamente.
10. Quando la cera sarà completamente sciolta, spegnere l'apparecchio, staccare la spina dalla presa elettrica e versare tutta la cera.
11. Durante il riscaldamento, assicurarsi che nel serbatoio ci siano almeno 500 ml di cera per evitare il surriscaldamento.
12. L'apparecchio può essere molto pesante se riempito di cera. Non deve essere trasportato o spostato quando è pieno di cera, poiché il peso e il carico instabile possono causare lesioni o sforzi. Il prodotto non deve mai essere spostato se riempito con una quantità superiore a 5L (5L = 5 kg circa).
13. ATTENZIONE: il coperchio deve essere chiuso quando la cera è sciolta. Non mescolare la cera con l'acqua durante la fusione. Prima di aggiungere i pezzi di cera, asciugare l'acqua.
14. NOTA: MSW-WAX-C71500 è protetto da un limitatore termico con funzione di ripristino automatico per evitare il riscaldamento a secco accidentale. Se la cera nel serbatoio viene fatta bollire fino a prosciugarsi, verrà attivata e l'apparecchio si spegnerà, anche se la lampada rimarrà accesa. Prima di poter effettuare il reset, l'apparecchio deve essere scollegato. Per resettarlo, attendere che l'apparecchio si sia raffreddato, quindi riaccenderlo e verificare che la spia di riscaldamento sia accesa. Se è acceso, indica che l'unità è tornata alle normali condizioni di funzionamento; se la spia è ancora spenta, scollegare il cavo e provare ad accenderla nuovamente. Ripetere questa operazione più volte fino a quando l'apparecchio non tornerà in condizioni di funzionamento normali.

MANUTENZIONE

- Eseguire la pulizia solo dopo aver rimosso il tappo e dopo che lo scioglicera si è completamente raffreddato.
- Non immergere mai lo scioglicera nell'acqua.
- Versare acqua calda nello scioglitore, spazzolare i lati, far sciogliere completamente la cera, quindi versare l'acqua.
- Non utilizzare prodotti per la pulizia che possano essere nocivi per la salute.
- Utilizzare un panno morbido per asciugare il corpo dell'urna. Non utilizzare materiali abrasivi per evitare graffi.

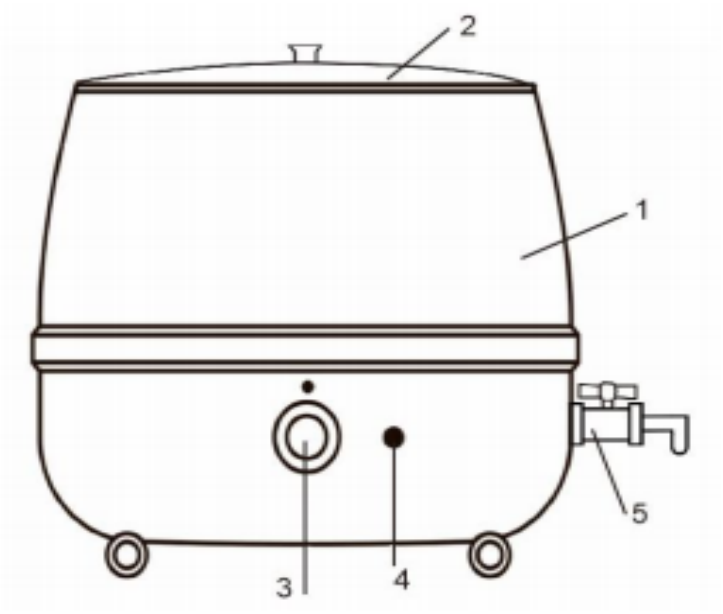
Este manual de instrucciones ha sido traducido automáticamente. Nos esforzamos constantemente por ofrecer una traducción precisa. Sin embargo, ninguna traducción automática es perfecta. Tampoco pretende sustituir a la traducción realizada por un ser humano. El manual de instrucciones oficial es la versión inglesa. Cualquier discrepancia o diferencia en la traducción no es vinculante ni tiene ningún efecto legal a efectos de cumplimiento o ejecución. En caso de duda sobre la exactitud de la información incluida en las instrucciones de uso, consulte la versión inglesa de estos contenidos, ya que esta es la versión oficial.

Características técnicas

Descripción del parámetro	Valor del parámetro		
Nombre del producto	Fundidor de cera		
Modelo	CERA MSW-C10400	CERA MSW-C61150	CERA MSW-C71500
Tensión nominal [V~] / frecuencia [Hz]	230 / 50		
Potencia nominal [W]	400	1200	1520
Clase de protección	I		
Grado de protección IP	IPX3		
Dimensiones (anchura × profundidad × altura) [mm]	360 x 390 x 400	275 x 300 x 250	265 x 280 x 370
Peso [kg]	3,2	2,5	1,95
Capacidad [L]	10	5	6,5
Rango de temperatura [º C]	35-80	0-150	30-110

Descripción del dispositivo

CERA MSW-C10400



1. Alojamiento
2. Tapa transparente con orificio de ventilación.
3. Regulador de temperatura
4. Testigo de control de alimentación
5. Grifo con válvula de bola

CERA MSW-C61150



1. Tapa transparente
2. Orificio de ventilación de aire
3. Asa de elevación (x2)
4. Alojamiento
5. Regulador de temperatura
6. Grifo con válvula de bola
7. Pie (x4)

CERA MSW-C71500



1. Tapa
2. Asa de elevación (x2)

3. Carcasa con carcasa aislante
4. Grifo
5. Regulador de temperatura
6. Interruptor de encendido
7. Testigo de control de calentamiento
8. Luz indicadora de espera

Preparación para el uso

La temperatura del ambiente no debe ser superior a 40°C y la humedad relativa debe ser inferior al 85%. Asegúrese de que haya una buena ventilación en la habitación en la que se utiliza el dispositivo. Debe haber al menos 10 cm de distancia entre cada lado del dispositivo y la pared u otros objetos. El dispositivo debe utilizarse siempre sobre una superficie plana, estable, limpia, ignífuga y seca, y fuera del alcance de los niños y de las personas con funciones mentales y sensoriales limitadas. Coloque el dispositivo de manera que siempre tenga acceso al enchufe de alimentación. El cable de alimentación conectado al aparato debe estar correctamente conectado a tierra y corresponder a los detalles técnicos que figuran en la etiqueta del producto.

CERA MSW-C10400

- Después de desembalar, ensamble la perilla del controlador de temperatura colocándola en el pasador del controlador.
- Fije el mango de la tapa como se muestra en las imágenes siguientes:



CERA MSW-C61150



- Después de desembalar, fije el mango de la tapa como se muestra en las imágenes siguientes:





- Monte los 4 pies utilizando los pernos provistos como se muestra a continuación:



- Atornillar el grifo a la carcasa:




- Conecte el cable de alimentación con la perilla de temperatura incorporada:



- Para el montaje utilice las llaves incluidas.

CERA MSW-C71500
Este producto se entrega ya montado y listo para utilizar.

Uso del dispositivo

CERA-MSW-C10400:

1. Gire la perilla de control de temperatura del aparato entre el rango 0°C-80°C y la luz indicadora de encendido se encenderá indicando que está funcionando.
2. Apague el aparato cuando termine de derretir.
3. PRECAUCIÓN: La tapa debe estar colocada cuando la cera se haya disuelto. No mezcle la cera con agua al derretirla. Seque el agua antes de agregar las piezas de cera.

Cera MSW-C61150 / Cera MSW-C71500:

1. Gire la tapa en sentido antihorario para abrir.
2. Llene el derretidor de cera sin sobrepasar el indicador de nivel MÁXIMO.
3. Vuelva a colocar la tapa y gírela en el sentido de las agujas del reloj para bloquearla en su lugar.
4. Conecte el enchufe a la toma.
5. Encienda el aparato colocando el mando de regulación de la temperatura en el valor deseado o coloque el interruptor de encendido en la posición «I». La cera comenzará a calentarse.
6. La cera alcanzará la temperatura establecida.
7. Coloque su taza en el soporte cerca del grifo para evitar salpicaduras de cera.
8. Utilice el grifo para dispensar cera.
9. Cuando se llena la cera, el derretidor de cera se recalentará automáticamente.
10. Cuando la cera esté completamente derretida, apague el aparato, desconéctelo del tomacorriente y vierta toda la cera.
11. Asegúrese de que haya al menos 500 ml de cera en el tanque al calentar para evitar el sobrecalentamiento.
12. El aparato puede resultar muy pesado cuando está lleno de cera. No se debe transportar ni mover cuando esté lleno de cera, ya que el peso y la carga inestable pueden causar lesiones o tensiones. El producto nunca debe moverse cuando esté lleno con más de 5L (5L=5 kg aproximadamente).
13. PRECAUCIÓN: La tapa debe estar colocada cuando la cera se haya disuelto. No mezcle la cera con agua al derretirla. Seque el agua antes de agregar las piezas de cera.
14. NOTA: MSW-WAX-C71500 está protegido por un limitador térmico con función de reinicio automático para evitar el calentamiento en seco accidental. Si la cera del depósito se hierve hasta secarse, se activará y el aparato se apagará automáticamente, aunque la lámpara permanecerá encendida. El aparato debe estar desenchufado antes de poder reiniciarlo. Para reiniciarlo, espere hasta que el aparato se haya enfriado, luego enciéndalo nuevamente y verifique si la luz indicadora de calentamiento está encendida. Si está encendido, indica que la unidad ha recuperado su condición de funcionamiento normal; si la luz sigue apagada, desconecte el cable e intente encenderlo nuevamente. Repita esta operación varias veces hasta que el aparato esté en condiciones normales de funcionamiento.

MANTENIMIENTO

- Realice la limpieza únicamente cuando se haya quitado el tapón y el fundidor de cera se haya enfriado completamente.
- Nunca sumerja el derretidor de cera en agua.
- Vierta agua caliente en el fundidor, cepille los lados, derrita la cera completamente y luego vierta el agua.
- No utilice ningún producto de limpieza que pueda suponer un riesgo para la salud.
- Utilice un paño suave para secar el cuerpo de la urna. No utilice materiales abrasivos para evitar rayones.

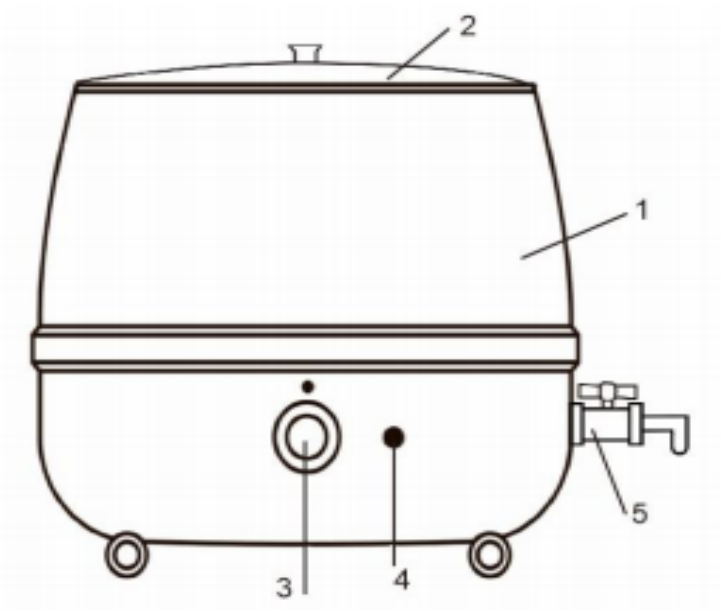
Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez a használati útmutató gépi fordítással készült. Arra törekszünk, hogy a fordítások a lehető legpontosabbak legyenek, azonban egyetlen gépi fordítás sem tökéletes, és nem is célja, hogy helyettesítse az emberi fordítást. A hivatalos használati útmutató az angol nyelvű változat. A fordításban keletkezett eltérések vagy különbségek nem kötelező érvényűek, és nincs jogi hatásuk a megfelelőség vagy a végrehajtás szempontjából. Ha bármilyen kérdés merül fel a használati útmutatóban szereplő információk pontosságával kapcsolatban, kérjük, hivatkozzon ezen tartalmak angol nyelvű változatára, amely a hivatalos változat.

Műszaki adatok

Paraméter leírása	Paraméter értéke		
Precíziós mérleg	Viaszolvasztó		
Modell	MSW-WAX-C10400	MSW-WAX-C61150	MSW-WAX-C71500
Névleges feszültség [V~] / frekvencia [Hz]	230 / 50		
Névleges teljesítmény [W]	400	1200	1520
Védelmi osztály	I		
IP védelmi besorolás	IPX3		
Méretek (szélesség x mélység x magasság) [mm]	360 x 390 x 400	275 x 300 x 250	265 x 280 x 370
Súly [kg]	3,2	2,5	1,95
Kapacitás [L]	10	5	6,5
Hőmérsékleti tartomány[oC]	35-80	0-150	30-110

Eszköz leírása

MSW-WAX-C10400



1. Lakhatás
2. Átlátszó fedél szellőzőnyílással
3. Hőmérséklet-szabályozó gomb
4. Bekapcsolásjelző lámpa
5. Golyóscsapos csaptelep

MSW-WAX-C61150



1. Átlátszó fedél
2. Szellőzőnyílás
3. Emelőkar (x2)
4. Lakhatás
5. Hőmérséklet-szabályozó gomb
6. Golyóscsapos csaptelep
7. Láb (x4)

MSW-WAX-C71500



1. Fedél
2. Emelőkar (x2)

3. Ház szigetelőhéjjal
4. Csaptelep
5. Hőmérséklet-szabályozó gomb
6. Hálózati kapcsoló
7. Melegítésjelző lámpa
8. Stand-by jelzőfény

Felkészülés a használatra

A környezet hőmérséklete nem lehet magasabb 40 °C-nál, a relatív páratartalom pedig nem haladhatja meg a 85%-ot. Gondoskodjon a megfelelő szellőzésről abban a helyiségben, ahol a készüléket használják. A készülék mindkét oldala és a fal vagy más tárgyak között legalább 10 cm távolságnak kell lennie. A készüléket mindig egyenletes, stabil, tiszta, tűzálló és száraz felületen, gyermekek és korlátozott szellemi és érzékszervi képességekkel rendelkező személyek számára elérhetetlen helyen kell használni. Helyezze el a készüléket úgy, hogy mindig hozzáférjen a hálózati csatlakozóhoz. A készülékhez csatlakoztatott tápkábelnek megfelelően földeltnek kell lennie, és meg kell felelnie a termék címkéjén található műszaki adatoknak.

MSW-WAX-C10400

- Kicsomagolás után szerelje össze a hőmérséklet-szabályozó gombot a szabályozócsapra helyezve.
- Rögzítse a fedél fogantyúját az alábbi képeken látható módon:



MSW-WAX-C61150



- Kicsomagolás után rögzítse a fedél fogantyúját az alábbi képeken látható módon:




- Szerelje fel a 4 lábat a mellékelt csavarok segítségével az alábbi ábrán látható módon:



- Csavarozza be a csaptelepet a házba:




- Csatlakoztassa a tápkábelt a beépített hőmérsékletszabályzóval:



- Az összeszereléshez használja a mellékelt kulcsokat.

MSW-WAX-C71500
Ezt a terméket már összeszerelve és használatra készen szállítjuk.

Eszközhasználat

MSW-WAX-C10400:

1. Forgassa el a készülék hőmérsékletszabályozó gombját a 0°C-80°C közötti tartományban, és a bekapcsolás jelzőfénye felkapcsolódik, jelezve a működést.
2. Kapcsolja ki a készüléket, amikor befejezte az olvasztást.
3. FIGYELEM: A fedelet a viasz feloldásakor fel kell tenni. Olvasztáskor ne keverje a viaszt vízzel. Törölje le a vizet a viaszdarabok hozzáadása előtt.

MSW-WAX-C61150 / MSW-WAX-C71500:

1. Nyitáshoz fordítsa el a fedelet az óramutató járásával ellentétes irányba.
2. A viaszolvasztót legfeljebb a MAX szintjelző fölé töltse.
3. Helyezze vissza a fedelet, és az óramutató járásával megegyező irányban elforgatva rögzítse a helyére.
4. Csatlakoztassa a dugót a konnektorhoz.
5. Kapcsolja be a készüléket a hőmérsékletszabályozó gombot a kívánt értékre állítva, vagy állítsa a hálózati kapcsolót „I" állásba. A viasz elkezd felmelegedni.
6. A viasz eléri a beállított hőmérsékletet.
7. Állítsa a csészét a csaphoz közel a fogantyúra, hogy megakadályozza a viasz fröccsenését.
8. Használja a csapot a viasz adagolásához.
9. A viasz feltöltésekor a viaszolvasztó automatikusan újra felmelegszik.
10. Amikor a viasz teljesen megolvadt, kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a konnektorból, és öntse ki az összes viaszt.
11. A túlmelegedés elkerülése érdekében fűtéskor győződjön meg arról, hogy legalább 500 ml viasz van a tartályban.
12. A készülék viasszal töltve nagyon nehéz lehet. Nem szabad hordozni vagy mozgatni, amikor tele van viasszal, mivel a súly és a bizonytalan terhelés sérülést vagy megerőltetést okozhat. A terméket soha nem szabad mozgatni, ha 5L-nél többel van megtöltve (5L=5 kg kb.).
13. FIGYELEM: A fedelet a viasz feloldásakor fel kell tenni. Olvasztáskor ne keverje a viaszt vízzel. Törölje le a vizet a viaszdarabok hozzáadása előtt.
14. MEGJEGYZÉS: Az MSW-WAX-C71500 készüléket egy automatikus visszaállító funkcióval ellátott hőhatároló védi a véletlenszerű szárazfűtés elkerülése érdekében. Ha a tartályban lévő viasz szárazra forr, akkor aktiválódik, és a készülék kikapcsol, bár a lámpa égve marad. A készüléket ki kell húzni a hálózatból, mielőtt újraindítható lenne. A visszaállításhoz várjon, amíg a készülék lehűl, majd kapcsolja be újra a készüléket, és ellenőrizze, hogy a fűtés jelzőfénye világít-e. Ha világít, ez azt jelzi, hogy a készülék helyreállt a normál működési állapotba; ha a lámpa még mindig nem világít, húzza ki a kábelt, és próbálja meg újra bekapcsolni a készüléket. Ismételje meg ezt a műveletet többször, amíg a készülék normál működési állapotba nem kerül.

KARBANTARTÁS

- Csak akkor végezze el a tisztítást, ha a dugót eltávolította, és a viaszolvasztó teljesen kihűlt.
- Soha ne merítse a viaszolvasztót vízbe.
- Öntsön forró vizet az olvasztóba, ecsetelje az oldalát, olvassa meg a viaszt teljesen, majd öntse ki a vizet.
- Ne használjon olyan tisztítószereket, amelyek egészségügyi kockázatot jelenthetnek.
- Egy puha ruhával törölje szárazra az urnatestet. A karcolások elkerülése érdekében ne használjon csiszolóanyagokat.

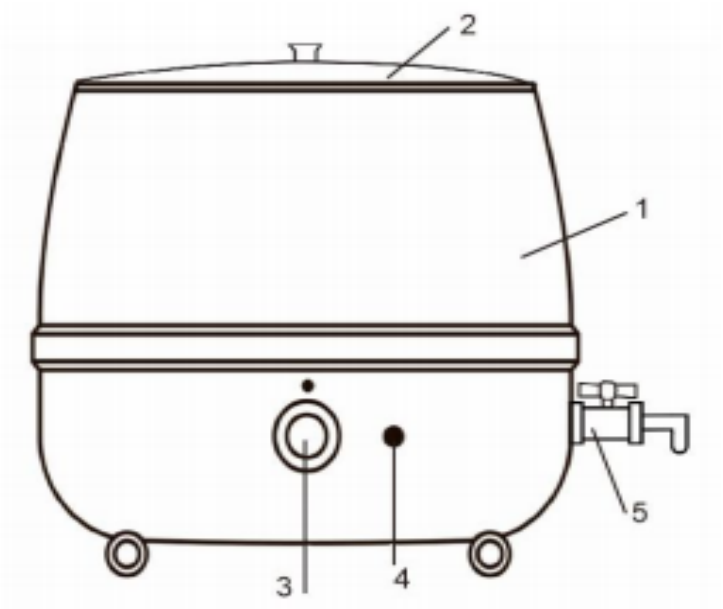
Bemærk at denne brugervejledning er maskinoversat. Skønt der er blevet gjort en stor arbejdsindsats for at få oversættelserne så præcise som muligt, er ingen maskineoversættelser perfekte, og er heller ikke ment som erstatning for en menneskelig oversættelse. Den officielle brugervejledning er den engelske version. Vi hæfter ikke juridisk for misforståelser som følge af maskinelle fejloversættelser Såfremt der opstår tvivl om meningen, henviser vi til den engelske brugsanvisning da dette er den officielle version.

Tekniske data

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi		
Produktnavn	Voksesmeltedyse		
Model	MSW-WAX-C10400	MSW-WAX-C61150	MSW-WAX-C71500
Nominel spænding [V~] / frekvens [Hz]	230 / 50		
Nominel effekt[W]	400	1200	1520
Beskyttelsesklasse	I		
IP-beskyttelsesgrad	IPX3		
Dimensioner (bredde x dybde x højde) [mm]	360 x 390 x 400	275 x 300 x 250	265 x 280 x 370
Vægt [kg]	3,2	2,5	1,95
Kapacitet [L]	10	5	6,5
Temperaturområde[oC]	35-80	0-150	30-110

Beskrivelse af enheden

MSW-WAX-C10400



1. Boliger
2. Gennemsigtigt låg med udluftningshul
3. Temperaturregulator
4. Strømforsyningskontrollampe
5. Vandhane med kugleventil

MSW-WAX-C61150



1. Gennemsigtigt låg
2. Udluftningshul
3. Løftehåndtag (x2)
4. Boliger
5. Temperaturregulator
6. Vandhane med kugleventil
7. Fod (x4)

MSW-WAX-C71500



1. Låg
2. Løftehåndtag (x2)
3. Hus med isoleringsskal
4. Vandhane

5. Temperaturregulator
6. Strømafbryder
7. Varmekontrollampe
8. Standby-indikatorlampe

Klargøring til brug

Omgivelsernes temperatur må ikke være højere end 40 °C, og den relative luftfugtighed skal være mindre end 85 %. Sørg for god ventilation i det rum, hvor enheden bruges. Der skal være mindst 10 cm afstand mellem hver side af enheden og væggen eller andre genstande. Apparatet skal altid bruges, når det står på en jævn, stabil, ren, brandsikker og tør overflade, og det skal være utilgængeligt for børn og personer med begrænsede mentale og sensoriske funktioner. Placer enheden, så du altid har adgang til strømstikket. Netledningen, der er tilsluttet apparatet, skal være korrekt jordet og svare til de tekniske oplysninger på produktetiketten.

MSW-WAX-C10400

- Efter udpakning samles temperaturregulatorens knap ved at sætte den på regulatorens stift.
- Fastgør lågets håndtag som vist på billederne nedenfor:



MSW-WAX-C61150



- Efter udpakning fastgøres lågets håndtag som vist på billederne nedenfor:




- Monter de 4 fødder ved hjælp af de medfølgende bolte som vist nedenfor:



- Skru vandhanen fast på huset:




- Tilslut netledningen med den indbyggede temperaturknap:



- Brug de medfølgende skruenøgler til montering.

MSW-WAX-C71500
Dette produkt leveres allerede samlet og klar til brug.

Brug af enhed

MSW-WAX-C10400:

1. Drej apparatets temperaturkontrolknap mellem 0°C-80°C, og strømindikatorlampen vil tænde og signalere, at apparatet fungerer.
2. Sluk for apparatet, når du er færdig med at smelte.
3. FORSIGTIG: Låget skal sættes på, når voksen er opløst. Bland ikke voks med vand, når du smelter. Tør vandet af, før du tilføjer voksstykker.

MSW-WAX-C61150 / MSW-WAX-C71500:

1. Drej låget mod uret for at åbne det.
2. Fyld ikke vokssmelteren over MAX-niveauindikatoren.
3. Sæt låget på igen, og drej det med uret for at låse det på plads.
4. Sæt stikket i stikkontakten.
5. Tænd for apparatet ved at indstille temperaturknappen til den ønskede værdi, eller sæt afbryderen i positionen »I«. Voksen begynder at varme op.
6. Voksen vil nå den indstillede temperatur.
7. Stil koppen på grebet tæt på vandhanen for at undgå, at voksen sprøjter.
8. Brug vandhanen til at dosere voks.
9. Når voksen er fyldt op, genopvarmes vokssmelteren automatisk.
10. Når voksen er helt smeltet, skal du slukke for apparatet, tage stikket ud af stikkontakten og hælde al voksen ud.
11. Sørg for, at der er mindst 500 ml voks i tanken ved opvarmning for at undgå overophedning.

12. Apparatet kan være meget tungt, når det er fyldt med voks. Den må ikke bæres eller flyttes, når den er fuld af voks, da vægten og den ustabile belastning kan forårsage skader eller overbelastninger. Produktet må aldrig flyttes, når det er fyldt med mere end 5L (5L=5 kg ca.).
13. FORSIGTIG: Låget skal sættes på, når voksen er opløst. Bland ikke voks med vand, når du smelter. Tør vandet af, før du tilføjer voksstykker.
14. BEMÆRK: MSW-WAX-C71500 er beskyttet af en termisk begrænser med automatisk nulstillingsfunktion for at forhindre utilsigtet tøropvarmning. Hvis voksen i tanken er kogt tør, aktiveres den, og apparatet slukker af sig selv, selvom lampen forbliver tændt. Apparatet skal tages ud af stikkontakten, før det kan nulstilles. For at nulstille den skal du vente, indtil apparatet er kølet af, og derefter tænde for apparatet igen og kontrollere, om indikatorlampen for opvarmning er tændt. Hvis den er tændt, betyder det, at enheden er tilbage i normal driftstilstand; hvis lampen stadig er slukket, skal du trække stikket ud og prøve at tænde igen. Gentag denne handling flere gange, indtil apparatet er i normal driftstilstand.

VEDLIGEHOLDELSE

- Udfør først rengøring, når stikket er taget ud, og vokssmelteren er kølet helt af.
- Sænk aldrig vokssmelteren ned i vand.
- Hæld varmt vand i smelteren, børst siderne, smelt voksen helt, og hæld derefter vandet ud.
- Brug ikke rengøringsmidler, som kan være sundhedsskadelige.
- Brug en blød klud til at tørre urnen af med. Brug ikke slibende materialer for at undgå ridser.

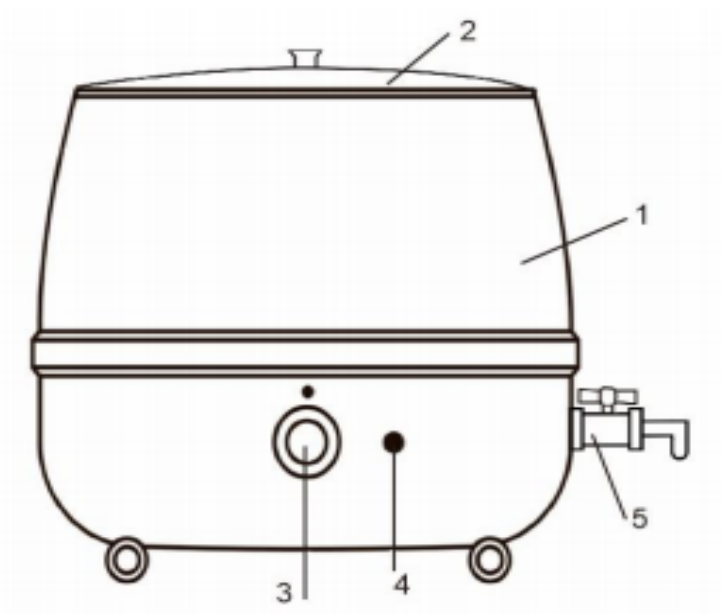
Tämä käyttöopas on käännetty konekääntäjän avulla. Olemme pyrkineet tarjoamaan mahdollisimman tarkan käännöksen. Automaattisten käännösten laatu ei kuitenkaan ole täydellinen, eikä sen ole tarkoitus korvata ihmisten tekemiä käännöksiä. Virallinen käyttöopas on englanninkielinen versio. Käännöksessä mahdollisesti esiintyvät ristiriitaisuudet tai erot viralliseen versioon eivät ole sitovia, eikä niillä ole oikeudellista vaikutusta ohjeiden noudattamisen tai täytäntöönpanon osalta. Jos jokin käyttöohjeen sisältämien tietojen tarkkuuteen liittyvä seikka askarruttaa sinua, käänny käyttöohjeiden virallisen englanninkielisen version puoleen.

Tekniset tiedot

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo		
Tuotteen nimi	Vahan sulattaja		
Malli	MSW-WAX-C10400	MSW-WAX-C61150	MSW-WAX-C71500
Nimellisjännite [V~] / taajuus [Hz]	230 / 50		
Nimellisteho [W]	400	1200	1520
Suojausluokka	I		
IP-suojausluokitus	IPX3		
Mitat [leveys x syvyys x korkeus; mm]	360 x 390 x 400	275 x 300 x 250	265 x 280 x 370
Paino [kg]	3,2	2,5	1,95
Kapasiteetti [L]	10	5	6,5
Lämpötila-alue [° C]	35-80	0-150	30-110

Laitteen kuvaus

MSW-WAX-C10400



1. Asuminen
2. Läpinäkyvä kansi, jossa tuuletusaukko
3. Lämpötilan kiertosäädin
4. Virran merkkivalo
5. Palloventtiilihana

MSW-WAX-C61150



1. Läpinäkyvä kansi
2. Ilmanvaihtoaukko
3. Nostokahva (x2)
4. Asuminen
5. Lämpötilan kiertosäädin
6. Palloventtiilihana
7. Jalka (x4)

MSW-WAX-C71500



1. Kansi
2. Nostokahva (x2)
3. Kotelo eristyskuorella
4. Hana

5. Lämpötilan kiertosäädin
6. Virtakytkin
7. Lämmityksen merkkivalo
8. Valmiustilan merkkivalo

Valmistelu käyttöä varten

Käyttöympäristön lämpötila ei saa olla yli 40 °C, ja suhteellisen kosteuden tulee olla alle 85 %. Huolehdi hyvästä ilmanvaihdosta laitteen käyttökohteessa. Laitteen kummankin sivun ja seinän tai muiden kohteiden välillä on oltava vähintään 10 cm:n etäisyys. Laitetta on aina käytettävä tasaisella, vakaalla, puhtaalla, tulenkestävällä ja kuivalla alustalla, ja se on pidettävä poissa lasten ja sellaisten henkilöiden ulottuvilta, joilla on rajoittunut toimintakyky. Sijoita laite niin, että pääset aina käsiksi sen sähköpistokkeeseen. Laitteeseen kytketyn virtajohdon on oltava asianmukaisesti maadoitettu, ja sen on vastattava tuoteselosteen teknisiä tietoja.

MSW-WAX-C10400

- Kokoa pakkauksesta purkamisen jälkeen lämpötilansäätimen nuppi asettamalla se säätimen tappiin.
- Kiinnitä kannen kahva alla olevien kuvien mukaisesti:



MSW-WAX-C61150



- Kiinnitä kannen kahva pakkauksesta purkamisen jälkeen alla olevien kuvien mukaisesti:





- Asenna 4 jalkaa käyttämällä mukana toimitettuja pultteja alla olevan kuvan mukaisesti:



- Kierrä hana kiinni koteloon:




- Liitä virtajohto sisäänrakennetulla lämpötilan säätimellä:



- Käytä kokoamiseen mukana toimitettuja avaimia.

MSW-WAX-C71500
Tämä tuote toimitetaan valmiiksi koottuna ja käyttövalmiina.

Laitteen käyttö

MSW-WAX-C10400:

1. Käännä laitteen lämpötilan säätönuppia välillä 0°C - 80°C, jolloin virran merkkivalo syttyy ja ilmoittaa toimivan.
2. Sammuta laite, kun sulatus on päättynyt.
3. VAROITUS: Kansi on asetettava päälle, kun vaha on liuennut. Älä sekoita vahaa veteen sulattaessa. Pyyhi vesi pois ennen vahapalojen lisäämistä.

MSW-WAX-C61150 / MSW-WAX-C71500:

1. Avaa kansi kääntämällä sitä vastapäivään.
2. Täytä vahasulattaja MAX-tason ilmaisimen yläpuolelle.
3. Aseta kansi takaisin ja lukitse se paikalleen kääntämällä myötäpäivään.
4. Liitä pistoke pistorasiaan.
5. Kytke laite päälle asettamalla lämpötilan säätönuppi haluttuun arvoon tai asettamalla virtakytkin asentoon ”I”. Vaha alkaa lämmetä.
6. Vaha saavuttaa asetetun lämpötilan.
7. Aseta kuppi pidikkeeseen lähellä hanaa, jotta vaha ei roisku.
8. Käytä hanaa vahan annostelemiseen.
9. Kun vahaa on lisätty, sulattaja kuumenee automaattisesti uudelleen.
10. Kun vaha on täysin sulanut, sammuta laite, irrota se pistorasiasta ja kaada kaikki vaha pois.
11. Varmista, että säiliössä on vähintään 500 ml vahaa kuumennettaessa ylikuumenemisen estämiseksi.
12. Laite voi olla erittäin painava, kun se on täytetty vahalla. Sitä ei saa kantaa tai siirtää, kun se on täynnä vahaa, koska paino ja epätasainen kuorma voivat aiheuttaa loukkaantumisen tai rasituksen. Tuotetta ei saa koskaan siirtää, kun se on täytetty yli 5 litralla (5 l = noin 5 kg).
13. VAROITUS: Kansi on asetettava päälle, kun vaha on liuennut. Älä sekoita vahaa veteen sulattaessa. Pyyhi vesi pois ennen vahapalojen lisäämistä.
14. HUOMAA: MSW-WAX-C71500 on suojattu lämpörajoittimella, jossa on automaattinen palautustoiminto, joka estää tahattoman kuivakuumenemisen. Jos säiliössä oleva vaha keitetään kuivaksi, se aktivoituu ja laite sammuu itsestään, vaikka lamppu jää palamaan. Laite on irrotettava pistorasiasta ennen kuin se voidaan nollata. Nollaa se odottamalla, kunnes laite on jäähtynyt, käynnistä laite uudelleen ja tarkista, palaako lämmityksen merkkivalo. Jos se palaa, se osoittaa, että yksikkö on palautunut normaaliin toimintatilaan; jos valo ei pala, irrota johto ja yritä kytkeä virta uudelleen. Toista tämä toimenpide useita kertoja, kunnes laite on normaalissa toimintakunnossa.

Huolto

- Suorita puhdistus vasta, kun pistoke on irrotettu ja vahasulatuslaite on täysin jäähtynyt.
- Älä koskaan upota vahasulattajaa veteen.
- Kaada kuumaa vettä sulattajaan, harjaa sivut, Sulata vaha kokonaan ja kaada vesi pois.
- Älä käytä puhdistusaineita, jotka voivat olla terveydelle haitallisia.
- Pyyhi uurnan runko kuivaksi pehmeällä liinalla. Älä käytä hankaavia materiaaleja naarmujen välttämiseksi.

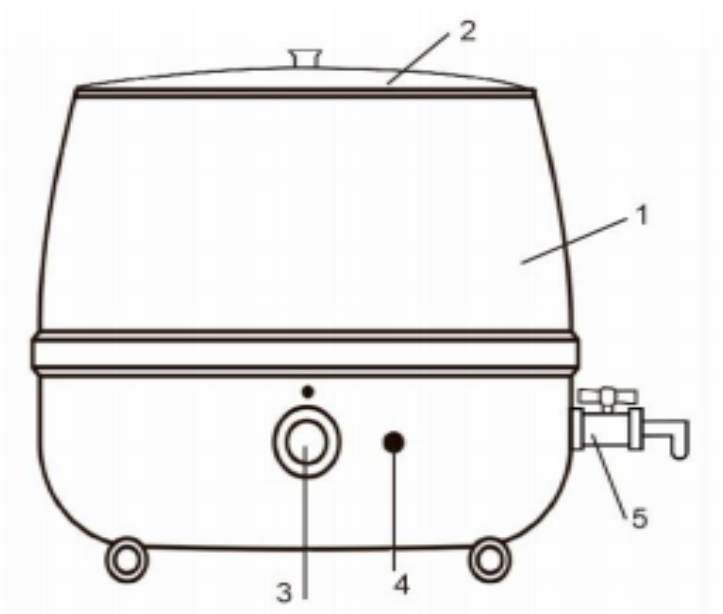
Deze gebruikershandleiding is voor uw gemak vertaald met behulp van automatische vertaling. Er is redelijk wat inspanning geleverd voor het zo nauwkeurig verstrekken van een accurate vertaling; alleen is geen enkele geautomatiseerde vertaling perfect en het is ook niet de bedoeling dat zij menselijke vertalers gaan vervangen. De officiële gebruikershandleiding is de Engelse versie. Discrepanties of verschillen in de vertaling zijn niet bindend en hebben geen rechtsgevolgen voor naleving of handhaving. Bij vragen over de juistheid van de informatie in de gebruikershandleiding wordt verwezen naar de Engelse versie van die inhoud, die de officiële versie is.

Technische gegevens

Beschrijving parameter	Waarde parameter		
Productnaam	Wassmelter		
Model	MSW-WAX-C10400	MSW-WAX-C61150	MSW-WAX-C71500
Nominale spanning [V~] / frequentie [Hz]	230 / 50		
Nominaal vermogen [W]	400	1200	1520
Beschermingsklasse	I		
IP-beschermingsclassificatie	IPX3		
Afmetingen [breedte x diepte x hoogte; mm]	360x390x400	275x300x250	265x280x370
Gewicht [kg]	3,2	2,5	1,95
Capaciteit [L]	10	5	6,5
Temperatuurbereik [° C]	35-80	0-150	30-110

Beschrijving van het apparaat

MSW-WAX-C10400



1. Huisvesting
2. Transparant deksel met ventilatiegat
3. Temperaturregulator
4. Stroomindicatorlampje
5. Kogelkraan kraan

MSW-WAX-C61150



1. Transparant deksel
2. Luchtgat
3. Hefhandvat (x2)
4. Huisvesting
5. Temperaturregulator
6. Kogelkraan kraan
7. Voet (x4)

MSW-WAX-C71500



1. Deksel
2. Hefhandvat (x2)
3. Behuizing met isolatieschil
4. Kraan

5. Temperaturregulator
6. Aansluiting voeding
7. Verwarmingsindicatielampje
8. Stand-by indicatielampje

Klaarmaken voor gebruik

De omgevingstemperatuur mag niet hoger zijn dan 40°C en de relatieve vochtigheid moet lager zijn dan 85%. Zorg voor een goede ventilatie in de ruimte waarin het apparaat wordt gebruikt. Er moet minstens 10 cm afstand zijn tussen elke kant van het apparaat en de muur of andere voorwerpen. Het apparaat moet altijd worden gebruikt op een vlakke, stabiele, schone, brandvrije en droge ondergrond en buiten het bereik van kinderen en personen met beperkte mentale en sensorische functies. Plaats het apparaat zo dat u altijd bij de stekker kunt. Het op het apparaat aangesloten netsnoer moet correct geaard zijn en overeenkomen met de technische gegevens op het productetiket.

MSW-WAX-C10400

- Nadat u de verpakking hebt uitgepakt, monteert u de knop van de temperatuurregelaar door deze op de pen van de regelaar te plaatsen.
- Bevestig de dekselgreep zoals op de onderstaande afbeeldingen is weergegeven:



MSW-WAX-C61150



- Na het uitpakken bevestigt u de dekselgreep zoals op de onderstaande afbeeldingen is weergegeven:





- Monteer de 4 poten met de meegeleverde bouten zoals hieronder weergegeven:



- Schroef de kraan vast aan de behuizing:




- Sluit het netsnoer aan met de ingebouwde temperatuurknop:



- Voor de montage gebruikt u de meegeleverde sleutels.

MSW-WAX-C71500
Dit product wordt gemonteerd en gebruiksklaar geleverd.

Gebruik van het apparaat

MSW-WAX-C10400:

1. Draai de temperatuurregelknop van het apparaat naar een bereik van 0°C-80°C. Het stroomindicatielampje gaat branden om aan te geven dat het apparaat werkt.
2. Schakel het apparaat uit zodra het smelten voltooid is.
3. LET OP: Zodra de was is opgelost, moet het deksel erop worden gedaan. Meng de was niet met water tijdens het smelten. Veeg het water weg voordat u was toevoegt.

MSW-WAX-C61150 / MSW-WAX-C71500:

1. Draai het deksel tegen de klok in om het te openen.
2. Vul de waxmelt niet boven het MAX-niveau.
3. Plaats het deksel terug en draai het met de klok mee totdat het vastklikt.
4. Steek de stekker in het stopcontact.
5. Zet het apparaat aan door de temperatuurregelknop op de gewenste waarde in te stellen of zet de aan/uit-schakelaar in de stand “I”. De was begint op te warmen.
6. De was bereikt de ingestelde temperatuur.
7. Zet uw kopje op de houder, dichtbij de kraan, om te voorkomen dat er was spettert.
8. Gebruik de kraan om wax te verdelen.
9. Zodra de was is bijgevuld, wordt de wasverwarmer automatisch opnieuw verwarmd.
10. Wanneer de was volledig gesmolten is, schakelt u het apparaat uit, haalt u de stekker uit het stopcontact en giet u alle was eruit.
11. Zorg ervoor dat er tijdens het verwarmen minimaal 500 ml was in de tank zit om oververhitting te voorkomen.
12. Het apparaat kan erg zwaar zijn als het gevuld is met was. Draag of verplaats de houder niet als deze vol met was zit, omdat het gewicht en de onstabiele lading letsel of spanning kunnen veroorzaken. Het product mag nooit worden verplaatst als het met meer dan 5 liter is gevuld (5 liter = ongeveer 5 kg).
13. LET OP: Zodra de was is opgelost, moet het deksel erop worden gedaan. Meng de was niet met water tijdens het smelten. Veeg het water weg voordat u was toevoegt.
14. OPMERKING: MSW-WAX-C71500 is voorzien van een thermische begrenzer met automatische resetfunctie om onbedoelde droge verhitting te voorkomen. Als de was in het reservoir drooggekookt is, wordt het apparaat geactiveerd en schakelt het zichzelf uit. Het lampje blijft echter branden. Voordat u het apparaat kunt resetten, moet u de stekker uit het stopcontact halen. Om het apparaat te resetten, wacht u tot het apparaat is afgekoeld. Schakel het apparaat vervolgens weer in en controleer of het verwarmingsindicatielampje brandt. Als het lampje brandt, is het apparaat weer normaal gaan werken. Als het lampje nog steeds uit is, haal dan de stekker uit het stopcontact en probeer het apparaat opnieuw in te schakelen. Herhaal deze handeling meerdere malen totdat het apparaat weer normaal functioneert.

Onderhoud

- Reinig het apparaat pas nadat de stekker is verwijderd en de wasverwarmer volledig is afgekoeld.
- Dompel de waxmelt nooit onder in water.
- Giet heet water in de smelter, bestrijk de zijkanten, laat de was volledig smelten en giet het water eruit.
- Gebruik geen schoonmaakmiddelen die een gevaar voor de gezondheid kunnen opleveren.
- Veeg de urn droog met een zachte doek. Gebruik geen schurende materialen om krassen te voorkomen.

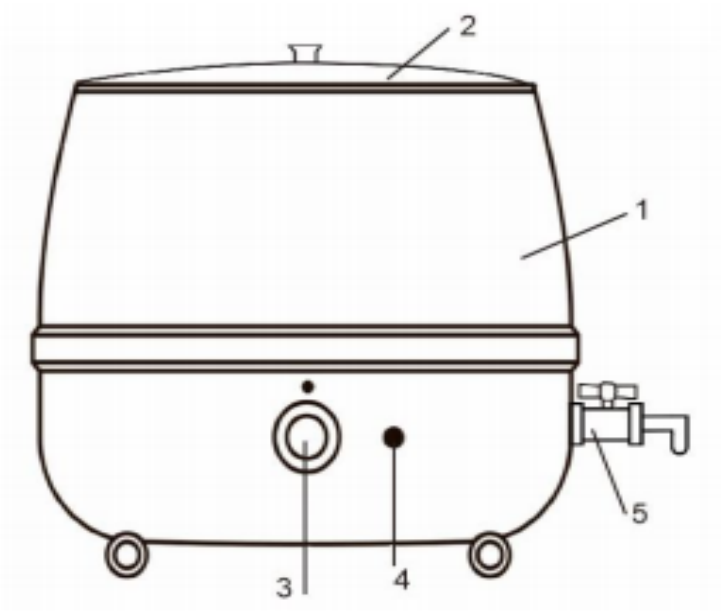
Denne bruksanvisningen er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Det er gjort rimelige anstrengelser for å gi en nøyaktig oversettelse, men ingen automatisk oversettelse er perfekt, og det er heller ikke meningen at den skal erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle bruksanvisningen er den engelske versjonen. Eventuelle uoverensstemmelser eller forskjeller i oversettelsen er ikke bindende og har ingen juridisk virkning med hensyn til overholdelse eller håndhevelse. Hvis det oppstår spørsmål knyttet til nøyaktigheten av informasjonen i brukerhåndboken, henvises det til den engelske versjonen av innholdet, som er den offisielle versjonen.

Tekniske data

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi		
Produktnavn	Vokssmelter		
Modell	MSW-WAX-C10400	MSW-WAX-C61150	MSW-WAX-C71500
Nominell spenning [V~] / frekvens [Hz]	230 / 50		
Nominell effekt [W]	400	1200	1520
Beskyttelsesklasse	I		
IP-beskyttelsesvurdering	IPX3		
Mål [bredde x dybde x høyde; mm].	360 x 390 x 400	275 x 300 x 250	265 x 280 x 370
Vekt [kg]	3.2	2.5	1.95
Kapasitet [L]	10	5	6.5
Temperaturområde [° C]	35-80	0-150	30-110

Beskrivelse av enheten

MSW-WAX-C10400



1. Bolig
2. Gjennomsiktig lokk med ventilasjonshull
3. Knott for temperaturinnstilling
4. Strømindikatorlampe
5. Kuleventilkran

MSW-WAX-C61150



1. Gjennomsiktig lokk
2. Luftehull
3. Løftehåndtak (x2)
4. Bolig
5. Knott for temperaturinnstilling
6. Kuleventilkran
7. Fot (x4)

MSW-WAX-C71500



1. Lokk
2. Løftehåndtak (x2)

3. Hus med isolasjonsskall
4. Kran
5. Knott for temperaturinnstilling
6. Strømbryter
7. Oppvarmingsindikatorlys
8. Standby-indikatorlampe

Klargjøring for bruk

Omgivelsestemperaturen må ikke være høyere enn 40 °C, og den relative luftfuktigheten bør være under 85 %. Sørg for god ventilasjon i rommet der apparatet brukes. Det bør være minst 10 cm avstand mellom hver side av enheten og veggen eller andre gjenstander. Apparatet skal alltid brukes når det er plassert på et jevnt, stabilt, rent, brannsikkert og tørt underlag, og det skal være utilgjengelig for barn og personer med begrensede mentale og sensoriske funksjoner. Plasser enheten slik at du alltid har tilgang til støpselet. Strømledningen som er koblet til apparatet, må være forskriftsmessig jordet og stemme overens med de tekniske opplysningene på produktetiketten.

MSW-WAX-C10400

- Etter utpakking setter du sammen temperaturkontrollknappen ved å sette den på kontrollerpinnen.
- Fest lokkhåndtaket som vist på bildene nedenfor:




MSW-WAX-C61150



- Etter utpakking festes lokkhåndtaket som vist på bildene nedenfor:




- Monter de 4 føttene ved å bruke medfølgende bolter som vist nedenfor:



- Skru inn kranen til huset:




- Koble til strømledningen med innebygd temperaturknapp:



- For montering bruk medfølgende nøkler.

MSW-WAX-C71500
Dette produktet leveres ferdig montert og klart til bruk.

Bruk av enheten

MSW-WAX-C10400:

1. Vri apparatets temperaturkontrollknott mellom 0°C-80°C og strømindikatorlampen vil slå på at signalet fungerer.
2. Slå av apparatet når du er ferdig med å smelte.
3. FORSIKTIG: Lokket må settes på når voksen er oppløst. Ikke bland voks med vann ved smelting. Tørk av vannet før du legger til voksbiter.

MSW-WAX-C61150 / MSW-WAX-C71500:

1. Vri lokket mot klokken for å åpne.
2. Fyll vokssmelteren ikke over MAX-nivåindikatoren.
3. Sett på lokket og vri med klokken for å låse på plass.
4. Koble støpselet til stikkontakten.
5. Slå på apparatet ved å stille temperaturkontrollknappen på ønsket verdi eller sette strømbryteren i posisjon «I». Voksen vil begynne å varme seg opp.
6. Voksen vil nå den innstilte temperaturen.
7. Sett koppen på lasterommet nær kranen for å unngå vokssprut.
8. Bruk kranen til å dispensere voks.
9. Når voksen er påfyllt vil vokssmelteren automatisk varmes opp igjen.
10. Når voksen er helt smeltet, slå av apparatet, koble det fra stikkontakten og hell ut all voksen.
11. Sørg for at det er minst 500 ml voks i tanken ved oppvarming for å unngå overoppheting.
12. Apparatet kan være veldig tungt når det er fylt med voks. Den bør ikke bæres eller flyttes når den er full av voks, da vekten og ujevn belastning kan forårsake skade eller belastning. Produktet skal aldri flyttes når det er fylt med mer enn 5L (ca. 5L=5 kg).
13. FORSIKTIG: Lokket må settes på når voksen er oppløst. Ikke bland voks med vann ved smelting. Tørk av vannet før du legger til voksbiter.
14. MERK: MSW-WAX-C71500 er beskyttet av en termisk begrenser med automatisk tilbakestillingsfunksjon for å forhindre utilsiktet tørroppvarming. Hvis voksen i tanken kokes tørr, aktiveres den og apparatet slår seg av selv om lampen med forblir på. Apparatet må kobles fra før det kan tilbakestilles. For å tilbakestille det, vent til apparatet er avkjølt, slå deretter på apparatet igjen, sjekk om varmeindikatorlampen lyser. Hvis den er på, indikerer det at enheten har kommet seg tilbake til normal driftstilstand; hvis lyset fortsatt er av, koble fra ledningen og prøv å slå på igjen. Gjenta denne operasjonen flere ganger til apparatet vil være i normal driftstilstand.

Vedlikehold

- Utfør først rengjøring når pluggen er fjernet og vokssmelteren er helt avkjølt.
- Senk aldri vokssmelteren i vann.
- Hell varmt vann i smelteapparatet, børst sidene, Smelt voksen helt og hell deretter ut vannet.
- Ikke bruk rengjøringsmidler som kan forårsake helsefare.
- Bruk en myk klut til å tørke av urnekroppen. Ikke bruk slipende materialer for å unngå riper.

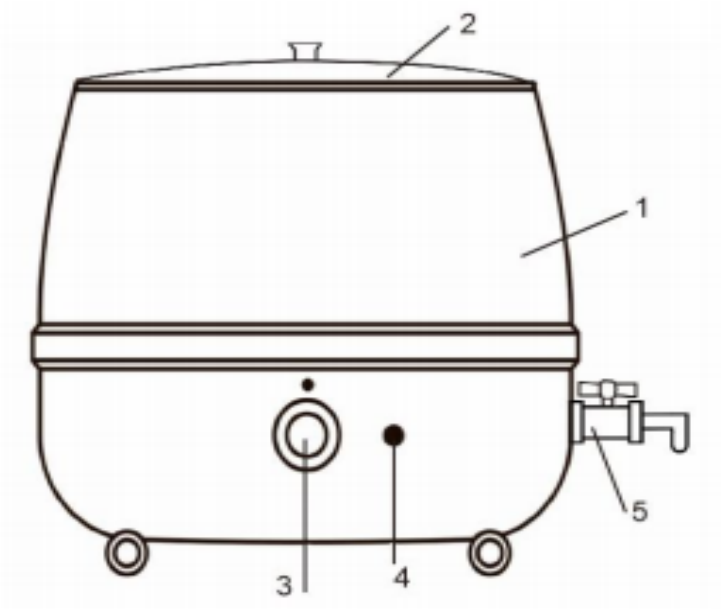
För din bekvämlighet har denna bruksanvisning översatts med hjälp av maskinöversättning. Rimliga ansträngningar har gjorts för att tillhandahålla en korrekt översättning, men ingen automatiserad översättning är perfekt och är inte heller avsedd att ersätta mänskliga översättare. Den officiella bruksanvisningen är den engelska versionen. Eventuella avvikelser eller skillnader som kan ha uppstått i översättningen är inte bindande och har ingen rättslig verkan för efterlevnads- eller verkställighetsändamål. Om det uppstår frågor om huruvida informationen i användarhandboken är korrekt, hänvisar vi till den engelska versionen av innehållet, som är den officiella versionen.

Tekniska data

Parameterbeskrivning	Parametervärde		
Produktnamn	Vaxsmältare		
Modell	MSW-WAX-C10400	MSW-WAX-C61150	MSW-WAX-C71500
Nominell spänning [V~] / frekvens [Hz]	230 / 50		
Nominell effekt [W]	400	1200	1520
Isolationsklass	I		
IP-skyddsklassning	IPX3		
Mått [bredd x djup x höjd; mm]	360 x 390 x 400	275 x 300 x 250	265 x 280 x 370
Vikt [kg]	3,2	2,5	1,95
Kapacitet [L]	10	5	6,5
Temperaturområde [° C]	35-80	0-150	30-110

Beskrivning av apparaten

MSW-WAX-C10400



1. Hus
2. Transparent lock med ventilationshål
3. Vred för temperaturreglering
4. Strömindikatorlampa
5. Kulventil kran

MSW-WAX-C61150



1. Genomskinligt lock
2. Ventilationshål
3. Lyfthandtag (x2)
4. Hus
5. Vred för temperaturreglering
6. Kulventil kran
7. Fot (x4)

MSW-WAX-C71500



1. Lock
2. Lyfthandtag (x2)

3. Hus med isoleringsskal
4. Kran
5. Vred för temperaturreglering
6. Strömbrytare
7. Indikeringslampa för värme
8. Standby-indikatorlampa

Förberedelser för användning

Omgivningstemperaturen får inte överstiga 40°C och den relativa luftfuktigheten bör vara lägre än 85%. Se till att det finns god ventilation i rummet där apparaten används. Det ska vara minst 10 cm mellan varje sida av apparaten och väggen eller andra föremål. Apparaten ska alltid användas när den är placerad på en jämn, stabil, ren, brandsäker och torr yta, och vara utom räckhåll för barn och personer med begränsade mentala och sensoriska funktioner. Placera apparaten så att du alltid har tillgång till stickproppen. Elkabeln som ansluts till apparaten måste vara ordentligt jordad och motsvara de tekniska uppgifterna på produktetiketten.

MSW-WAX-C10400

- Efter uppackning sätter du ihop temperaturkontrollvredet genom att sätta det på kontrollstiftet.
- Fäst lockets handtag som visas på bilderna nedan:



MSW-WAX-C61150



- Efter uppackning fixera lockets handtag som visas på bilderna nedan:




- Montera de fyra fötterna med hjälp av medföljande bultar enligt nedan:



- Skruva i kranen på huset:




- Anslut nätsladden med inbyggd temperaturvred:



- Använd de medföljande skiftnycklarna för montering.

MSW-WAX-C71500
Denna produkt levereras redan monterad och klar för användning.

Användning av apparaten

MSW-WAX-C10400:

1. Vrid på apparatens temperaturkontrollknapp mellan 0°C-80°C och strömindikatorn tänds och signalen fungerar.
2. Stäng av apparaten när smältningen är klar.
3. VARNING: Locket måste sättas på när vaxet är upplöst. Blanda inte vax med vatten när det smälter. Torka av vattnet innan du lägger till vaxbitar.

MSW-WAX-C61150 / MSW-WAX-C71500:

1. Vrid locket moturs för att öppna.
2. Fyll vaxsmältaren inte över MAX-nivåindikatorn.
3. Sätt tillbaka locket och vrid medurs för att låsa på plats.
4. Anslut kontakten till uttaget.
5. Sätt på apparaten genom att vrida temperaturreglaget till önskat värde eller ställ strömbrytaren i läge ”I”. Vaxet kommer att börja värmas upp.
6. Vaxet når den inställda temperaturen.
7. Ställ din kopp i lastrummet nära kranen för att förhindra vaxstänk.
8. Använd kranen för att dosera vax.
9. När vaxet fylls på kommer vaxsmältaren automatiskt att värmas upp igen.
10. När vaxet är helt smält, stäng av apparaten, koppla ur den från eluttaget och häll ut allt vax.
11. Se till att det finns minst 500 ml vax i tanken vid uppvärmning för att förhindra överhettning.
12. Apparaten kan vara mycket tung när den är fylld med vax. Den bör inte bäras eller flyttas när den är full av vax eftersom vikten och den ostadiga belastningen kan orsaka skada eller påfrestning. Produkten ska aldrig flyttas när den är fylld med mer än 5L (5L=5 kg ungefär).
13. VARNING: Locket måste sättas på när vaxet är upplöst. Blanda inte vax med vatten när det smälter. Torka av vattnet innan du lägger till vaxbitar.
14. OBS: MSW-WAX-C71500 skyddas av en termisk begränsare med automatisk återställningsfunktion för att förhindra oavsiktlig torrvärmning. Om vaxet i tanken kokas torrt kommer det att aktiveras och apparaten stängs av, även om lampan med förblir tänd. Apparaten måste kopplas ur innan den kan återställas. För att återställa den, vänta tills apparaten har svalnat, sätt sedan på apparaten igen, kontrollera om värmeindikatorlampan lyser. Om den är på, indikerar det att enheten har återställts till normalt fungerande tillstånd; om lampan fortfarande är släckt, dra ur sladden och försök slå på igen. Upprepa denna operation flera gånger tills apparaten är i normalt funktionsläge.

Underhåll

- Utför endast rengöring när pluggen har tagits bort och vaxsmältaren har svalnat helt.
- Sänk aldrig ner vaxsmältaren i vatten.
- Häll hett vatten i smältaren, borsta sidorna, Smält vaxet helt och häll sedan ut vattnet.
- Använd inga rengöringsmedel som kan utgöra en hälsorisk.
- Använd en mjuk trasa för att torka av urnan. Använd inte slipande material för att undvika repor.

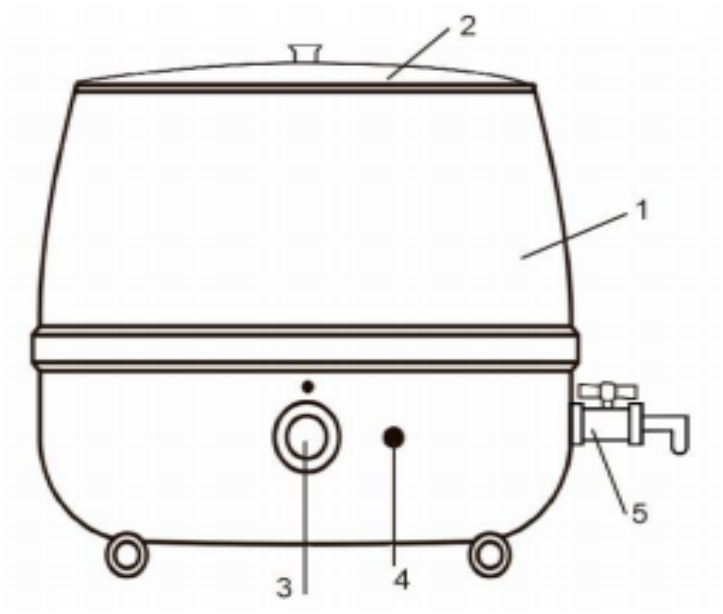
Este Manual do Utilizador foi traduzido para sua conveniência através de tradução automática. Foram feitos esforços razoáveis para fornecer uma tradução exata; no entanto, nenhuma tradução automática é perfeita nem se destina a substituir os tradutores humanos. O Manual do Utilizador oficial é a versão em inglês. Quaisquer discrepâncias ou diferenças criadas na tradução não são vinculativas e não têm qualquer efeito jurídico para efeitos de cumprimento ou execução. Se surgirem questões relacionadas com a exatidão das informações contidas no Manual do Utilizador, consulte a versão inglesa desses conteúdos, que é a versão oficial.

Dados técnicos

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro		
Nome do produto	Derretedor de cera		
Modelo	MSW-CERA-C10400	MSW-CERA-C61150	MSW-CERA-C71500
Tensão nominal [V~] / frequência [Hz]	230 / 50		
Potência nominal [W]	400	1200	1520
Classe de proteção	I		
Classificação de proteção IP	IPX3		
Dimensões [largura x profundidade x altura; mm]	360 x 390 x 400	275 x 300 x 250	265 x 280 x 370
Peso [kg]	3,2	2,5	1,95
Capacidade [L]	10	5	6,5
Faixa de temperatura [º C]	35-80	0-150	30-110

Descrição do dispositivo

MSW-CERA-C10400



1. Habitação
2. Tampa transparente com orifício de ventilação
3. Manípulo de regulação da temperatura
4. Luz indicadora de energia
5. Torneira de válvula de esfera

MSW-CERA-C61150



1. Tampa transparente
2. Orifício de ventilação
3. Alça de elevação (x2)
4. Habitação
5. Manípulo de regulação da temperatura
6. Torneira de válvula de esfera
7. Pé (x4)

MSW-CERA-C71500



1. Tampa
2. Alça de elevação (x2)

3. Carcaça com revestimento isolante
4. Torneira
5. Manípulo de regulação da temperatura
6. Interruptor de alimentação
7. Luz indicadora de aquecimento
8. Luz indicadora de espera

Preparação para utilização

A temperatura do ambiente não deve ser superior a 40°C e a humidade relativa deve ser inferior a 85%. Assegurar uma boa ventilação na sala onde o aparelho está a ser utilizado. Deve haver uma distância mínima de 10 cm entre cada lado do aparelho e a parede ou outros objetos. O aparelho deve ser sempre utilizado numa superfície plana, estável, limpa, à prova de fogo e seca, e deve estar fora do alcance de crianças e de pessoas com funções mentais e sensoriais limitadas. Posicione o aparelho de forma a ter sempre acesso à ficha de alimentação. O cabo de alimentação ligado ao aparelho deve estar corretamente ligado à terra e corresponder aos dados técnicos indicados na etiqueta do produto.

MSW-CERA-C10400

- Após desembalar, monte o botão do controlador de temperatura colocando-o no pino do controlador.
- Fixe a alça da tampa conforme mostrado nas imagens abaixo:



MSW-CERA-C61150



- Após desembalar, fixe a alça da tampa conforme mostrado nas fotos abaixo:




- Monte os 4 pés usando os parafusos fornecidos, conforme mostrado abaixo:



- Enrosque a torneira na carcaça:




- Conecte o cabo de alimentação com o botão de temperatura integrado:



- Para a montagem utilize as chaves incluídas.

MSW-CERA-C71500
Este produto é entregue já montado e pronto para uso.

Utilização do dispositivo

MSW-WAX-C10400:

1. Gire o botão de controle de temperatura do aparelho entre 0°C e 80°C e a luz indicadora de energia acenderá, sinalizando o funcionamento.
2. Desligue o aparelho quando terminar de derreter.
3. CUIDADO: A tampa deve ser colocada quando a cera estiver dissolvida. Não misture cera com água ao derreter. Limpe a água antes de adicionar os pedaços de cera.

MSW-WAX-C61150 / MSW-WAX-C71500:

1. Gire a tampa no sentido anti-horário para abrir.
2. Encha o derretedor de cera até que não ultrapasse o indicador de nível MAX.
3. Recoloque a tampa e gire no sentido horário para travá-la no lugar.
4. Conecte o plugue na tomada.
5. Ligar o aparelho, colocando o botão de regulação da temperatura no valor desejado ou colocar o interrutor de alimentação na posição “I”. A cera começa a aquecer.
6. A cera atingirá a temperatura definida.
7. Coloque o copo no suporte próximo à torneira para evitar respingos de cera.
8. Use a torneira para dispensar cera.
9. Quando a cera estiver completa, o derretedor de cera reaquecerá automaticamente.
10. Quando a cera estiver completamente derretida, desligue o aparelho, desconecte-o da tomada elétrica e despeje toda a cera.
11. Certifique-se de que haja pelo menos 500 ml de cera no tanque ao aquecer para evitar superaquecimento.
12. O aparelho pode ficar muito pesado quando cheio de cera. Não deve ser carregado ou movido quando estiver cheio de cera, pois o peso e a carga instável podem causar ferimentos ou tensões. O produto nunca deve ser movimentado quando estiver cheio com mais de 5L (5L=5 kg aproximadamente).
13. CUIDADO: A tampa deve ser colocada quando a cera estiver dissolvida. Não misture cera com água ao derreter. Limpe a água antes de adicionar os pedaços de cera.
14. OBSERVAÇÃO: O MSW-WAX-C71500 é protegido por um limitador térmico com função de redefinição automática para evitar aquecimento a seco acidental. Se a cera no tanque for fervida até secar, ela será ativada e o aparelho desligará sozinho, embora a lâmpada permaneça acesa. O aparelho deve ser desconectado antes de poder ser reiniciado. Para reiniciá-lo, espere até que o aparelho esfrie, ligue-o novamente e verifique se a luz indicadora de aquecimento está acesa. Se estiver acesa, indica que a unidade voltou à condição normal de funcionamento; se a luz ainda estiver apagada, desconecte o cabo e tente ligá-la novamente. Repita esta operação várias vezes até que o aparelho esteja em condições normais de funcionamento.

Manutenção

- Faça a limpeza somente depois que o plugue tiver sido removido e o aparelho de derreter cera tiver esfriado completamente.
- Nunca mergulhe o derretedor de cera na água.
- Despeje água quente no derretedor, escove as laterais, derreta a cera completamente e depois despeje a água.
- Não utilize produtos de limpeza que possam causar riscos à saúde.
- Use um pano macio para secar o corpo da urna. Não utilize materiais abrasivos para evitar arranhões.

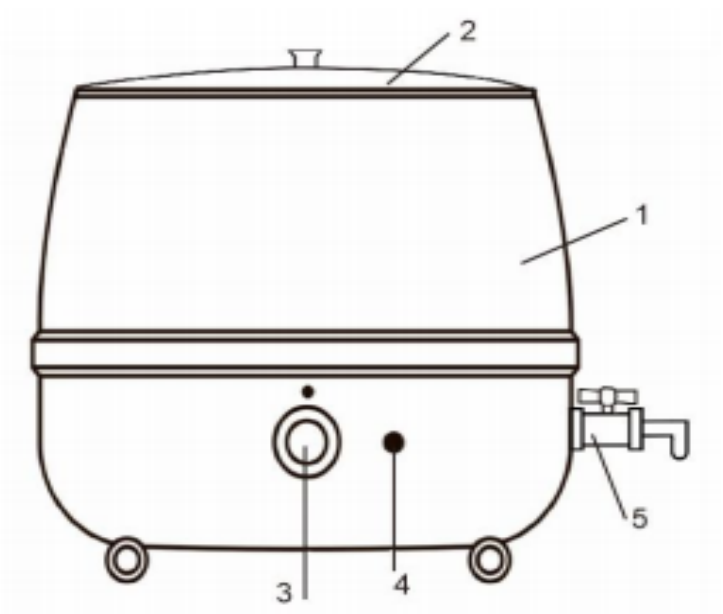
Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vynaložili sme primeranú snahu o poskytnutie presného prekladu, avšak žiadny automatický preklad nie je dokonalý a nemá nahradiť ľudských prekladateľov. Oficiálna používateľská príručka je v anglickom jazyku. Akékoľvek nezrovnalosti alebo rozdiely, ku ktorým došlo v procese prekladu, nie sú záväzné a nemajú žiadny právny účinok na účely dodržiavania alebo presadzovania predpisov. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti informácií obsiahnutých v používateľskej príručke, pozrite si jej anglickú verziu, ktorá predstavuje oficiálnu verziu.

Technické údaje

Popis parametra	Hodnota parametra		
Názov produktu	Roztápač vosku		
Model	MSW-WAX-C10400	MSW-WAX-C61150	MSW-WAX-C71500
Menovité napätie [V~]/frekvencia [Hz]	230 / 50		
Menovitý výkon [W]	400	1200	1520
Trieda ochrany	I		
Krytie IP	IPX3		
Rozmery [šírka x hĺbka x výška; mm]	360 x 390 x 400	275 x 300 x 250	265 x 280 x 370
Hmotnosť [kg]	3,2	2,5	1,95
Kapacita [L]	10	5	6,5
Rozsah teplôt [° C]	35-80	0-150	30-110

Popis zariadenia

MSW-WAX-C10400



1. Bývanie
2. Priehľadné veko s vetracím otvorom
3. Ovládač teploty
4. Kontrolka napájania
5. Kohútik s guľovým ventilom

MSW-WAX-C61150



1. Priehľadné veko
2. Odvzdušňovací otvor
3. Zdvíhacia rukoväť (x2)
4. Bývanie
5. Ovládač teploty
6. Kohútik s guľovým ventilom
7. Noha (4x)

MSW-WAX-C71500



1. Veko
2. Zdvíhacia rukoväť (x2)
3. Skriňa s izolačným plášťom
4. Faucet

5. Ovládač teploty
6. Vypínač napájania
7. Kontrolka ohrevu
8. Kontrolka pohotovostného režimu

Príprava na použitie

Teplota prostredia nesmie byť vyššia ako 40 °C a relatívna vlhkosť by mala byť nižšia ako 85 %. Zabezpečte dobré vetranie miestnosti, v ktorej sa zariadenie používa. Medzi každou stranou zariadenia a stenou alebo inými predmetmi by mala byť vzdialenosť aspoň 10 cm. Zariadenie by sa malo vždy používať na rovnom, stabilnom, čistom, ohňovzdornom a suchom povrchu a malo by byť mimo dosahu detí a osôb s obmedzenými mentálnymi a zmyslovými funkciami. Zariadenie umiestnite tak, aby ste mali vždy prístup k zástrčke. Napájací kábel pripojený k zariadeniu musí byť riadne uzemnený a musí zodpovedať technickým údajom na štítku výrobku.

MSW-WAX-C10400

- Po vybalení zostavte gombík regulátora teploty nasadením na kolík regulátora.
- Upevnite rukoväť veka, ako je znázornené na obrázkoch nižšie:




MSW-WAX-C61150



- Po vybalení upevnite rukoväť veka, ako je znázornené na obrázkoch nižšie:




- Namontujte 4 nohy pomocou dodaných skrutiek, ako je znázornené nižšie:



- Priskrutkujte kohútik k puzdru:




- Pripojte napájací kábel pomocou vstavaného gombíka teploty:



- Na montáž použite priložené kľúče.

MSW-WAX-C71500
Tento produkt sa dodáva už zmontovaný a pripravený na použitie.

Používanie zariadenia

MSW-WAX-C10400:

1. Otočte ovládací gombík teploty spotrebiča medzi 0°C-80°C a rozsvieti sa kontrolka napájania signalizujúca prácu.
2. Po ukončení tavenia spotrebič vypnite.
3. UPOZORNENIE: Keď sa vosk rozpustí, musíte nasadiť veko. Pri tavení nemiešajte vosk s vodou. Pred pridaním kúskov vosku utrite vodu.

MSW-WAX-C61150 / MSW-WAX-C71500:

1. Otvorte kryt otočením proti smeru hodinových ručičiek.
2. Naplňte taviaci prístroj vosku tak, aby nepresahoval indikátor hladiny MAX.
3. Nasaďte kryt a otočte ho v smere hodinových ručičiek, aby zapadol na miesto.
4. Zapojte zástrčku do zásuvky.
5. Zapnite spotrebič nastavením gombíka regulácie teploty na požadovanú hodnotu alebo nastavte vypínač do polohy „I“. Vosk sa začne zahrievať.
6. Vosk dosiahne nastavenú teplotu.
7. Postavte svoj pohár na držiak blízko kohútika, aby ste zabránili striekaniu vosku.
8. Na dávkovanie vosku použite kohútik.
9. Keď sa vosk doplní, tavič vosku sa automaticky znovu zahreje.
10. Keď sa vosk úplne roztopí, vypnite prístroj, odpojte ho z elektrickej zásuvky a vylejte všetok vosk.
11. Pri zahrievaní sa uistite, že v nádržke je aspoň 500 ml vosku, aby ste zabránili prehriatiu.

12. Po naplnení voskom môže byť prístroj veľmi ťažký. Ak je plná vosku, nemali by ste ju prenášať ani presúvať, pretože váha a nestabilné zaťaženie môžu spôsobiť zranenie alebo napätie. Produkt by sa nikdy nemal presúvať, ak je naplnený viac ako 5 l (5 l = približne 5 kg).
13. UPOZORNENIE: Keď sa vosk rozpustí, musíte nasadiť veko. Pri tavení nemiešajte vosk s vodou. Pred pridaním kúskov vosku utrite vodu.
14. POZNÁMKA: MSW-WAX-C71500 je chránený tepelným obmedzovačom s funkciou automatického resetovania, aby sa zabránilo náhodnému prehriatiu nasucho. Ak sa vosk v nádržke uvarí nasucho, aktivuje sa a spotrebič sa sám vypne, hoci lampa zostane zapnutá. Pred resetovaním musí byť spotrebič odpojený od elektrickej siete. Ak ho chcete resetovať, počkajte, kým spotrebič nevychladne, potom spotrebič znova zapnite a skontrolujte, či svieti kontrolka ohrevu. Ak svieti, znamená to, že sa jednotka vrátila do normálneho prevádzkového stavu; ak svetlo stále nesvieti, odpojte kábel a skúste ho znova zapnúť. Opakujte túto operáciu niekoľkokrát, kým sa spotrebič nedostane do normálneho prevádzkového stavu.

Údržba

- Čistenie vykonávajte až po odstránení zástrčky a úplnom vychladnutí taviaceho zariadenia na vosk.
- Nikdy neponárajte tavič vosku do vody.
- Nalejte horúcu vodu do taviaceho zariadenia, strany kefy, vosk úplne roztopte a potom vodu vylejte.
- Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky, ktoré môžu ohroziť zdravie.
- Na utieranie tela urny dosucha použite mäkkú handričku. Nepoužívajte abrazívne materiály, aby nedošlo k poškriabaniu.

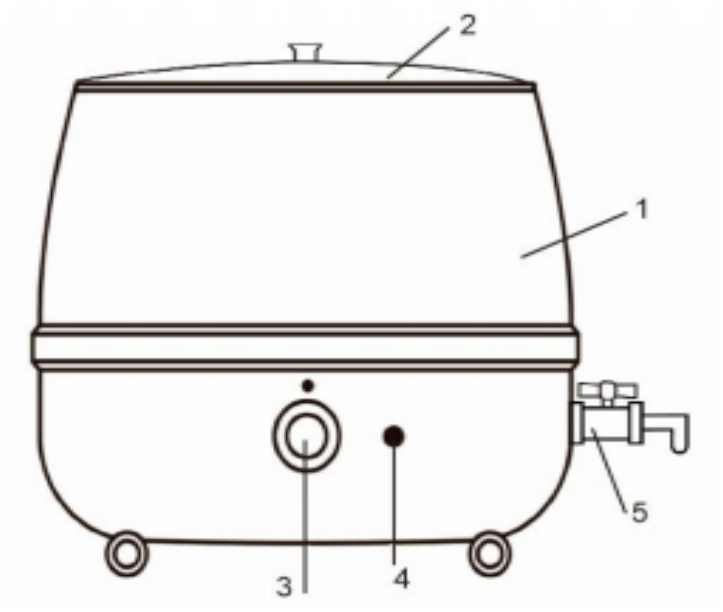
Това ръководство за потребителя е преведено за ваше удобство с помощта на машинен превод. Положени са разумни усилия за осигуряване на точен превод; нито един автоматичен превод обаче не е перфектен, нито е предназначен да замени човешки преводачи. Официалното ръководство за потребителя е английската версия. Всички несъответствия или разлики, създадени в превода, не са обвързващи и нямат правно действие за целите на съответствието или прилагането. Ако възникнат въпроси, свързани с точността на информацията, съдържаща се в ръководството за потребителя, моля, вижте английската версия на това съдържание, която е официалната версия.

Технически данни

Описание на параметъра	Стойност на параметъра		
Име на продукта	Топилка за восък		
Модел	MSW-WAX-C10400	MSW-WAX-C61150	MSW-WAX-C71500
Номинално напрежение [V~] / честота [Hz]	230 / 50		
Номинална мощност [W]	400	1200	1520
Клас на защита	аз		
IP степен на защита	IPX3		
Размери [ширина x дълбочина x височина; mm]	360 x 390 x 400	275 x 300 x 250	265 x 280 x 370
Тегло [kg]	3,2	2,5	1,95
Капацитет [L]	10	5	6,5
Температурен диапазон [° C]	35-80	0-150	30-110

Описание на устройството

MSW-WAX-C10400



1. Жилища
2. Прозрачен капак с вентилационен отвор
3. Копче за регулиране на температурата
4. Светлинен индикатор за захранване
5. Сферичен кран

MSW-WAX-C61150



1. Прозрачен капак
2. Отвор за вентилация на въздуха
3. Дръжка за повдигане (x2)
4. Жилища
5. Копче за регулиране на температурата
6. Сферичен кран
7. Крак (x4)

MSW-WAX-C71500



1. Капак

2. Дръжка за повдигане (x2)
3. Корпус с изолационна обвивка
4. Кран
5. Копче за регулиране на температурата
6. Ключ за захранване
7. Светлинен индикатор за отопление
8. Светлинен индикатор за режим на готовност

Подготовка за употреба

Температурата на околната среда не трябва да надвишава 40°C, а относителната влажност не трябва да надвишава 85%. Осигурете добра вентилация на помещението, в което се използва устройството. Трябва да има поне 10 см разстояние между всяка страна на устройството и стената или други предмети. Устройството винаги трябва да се използва, когато е поставено върху равна, стабилна, чиста, огнеупорна и суха повърхност и да бъде извън обсега на деца и хора с ограничени умствени и сетивни функции. Разположете устройството така, че винаги да имате достъп до щепсела. Захранващият кабел, свързан към уреда, трябва да бъде правилно заземен и да отговаря на техническите данни на етикета на продукта.

MSW-WAX-C10400

- След разопаковането сглобете копчето на температурния контролер, като го поставите върху щифта на контролера.
- Фиксирайте дръжката на капака, както е показано на снимките по-долу:




MSW-WAX-C61150



- След като разопаковате, фиксирайте дръжката на капака, както е показано на снимките по-долу:



- Монтирайте 4-те крака, като използвате предоставените болтове, както е показано по-долу:



- Завийте крана към корпуса:




- Свържете захранващия кабел с вградено копче за температура:



- За сглобяване използвайте включените гаечни ключове.

MSW-WAX-C71500
Този продукт се доставя вече сглобен и готов за употреба.

Използване на устройството

MSW-WAX-C10400:

1. Завъртете копчето за регулиране на температурата на уреда между диапазона 0°C-80°C и светлинният индикатор за захранване ще светне, сигнализирайки за работа.
2. Изключете уреда, когато приключите с топенето.
3. ВНИМАНИЕ: Капакът трябва да се постави, когато восъкът се разтвори. Не смесвайте восък с вода при топене. Избършете водата, преди да добавите восъчни парчета.

MSW-WAX-C61150 / MSW-WAX-C71500:

1. Завъртете капака обратно на часовниковата стрелка, за да го отворите.
2. Напълнете уреда за топене на восък не над индикатора за ниво MAX.
3. Поставете обратно капака и го завъртете по посока на часовниковата стрелка, за да фиксирате на място.
4. Свържете щепсела към контакта.
5. Включете уреда, като настроите копчето за регулиране на температурата на желаната стойност или поставете превключвателя на захранването в положение „I“. Восъкът ще започне да се нагрява.
6. Восъкът ще достигне зададената температура.
7. Поставете чашата си на държача близо до крана, за да предотвратите пръскане на восък.
8. Използвайте крана, за да разпръснете восък.
9. Когато восъкът се допълни, восъкопилката автоматично ще се загрее отново.
10. Когато восъкът се разтопи напълно, изключете уреда, извадете щепсела от електрическия контакт и изсипете целия восък.
11. Уверете се, че има най-малко 500 ml восък в резервоара при нагряване, за да предотвратите прегряване.
12. Уредът може да бъде много тежък, когато е напълнен с восък. Не трябва да се носи или мести, когато е пълен с восък, тъй като тежестта и нестабилният товар могат да причинят нараняване или напрежение. Продуктът никога не трябва да се мести, когато е напълнен с повече от 5L (5L=5 kg приблизително).
13. ВНИМАНИЕ: Капакът трябва да се постави, когато восъкът се разтвори. Не смесвайте восък с вода при топене. Избършете водата, преди да добавите восъчни парчета.
14. ЗАБЕЛЕЖКА: MSW-WAX-C71500 е защитен от термичен ограничител с функция за автоматично нулиране за предотвратяване на случайно сухо нагряване. Ако восъкът в резервоара се извари, той ще се активира и уредът ще се изключи, въпреки че лампата с остава включена. Уредът трябва да бъде изключен от контакта, преди да може да бъде нулиран. За да го нулирате, изчакайте, докато уредът се охлади, след това го включете отново, проверете дали индикаторът за нагряване свети. Ако е включен, това показва, че устройството се е възстановило до нормално работно състояние; ако светлината все още не свети, изключете кабела и опитайте да включите отново. Повторете тази операция няколко пъти, докато уредът започне да работи нормално.

Поддръжка

- Извършете почистване само след като щепселът е изваден и восъкотопенето е напълно охладено.
- Никога не потапяйте уреда за топене на восък във вода.
- Налейте гореща вода в топилната машина, страните с четка, разтопете напълно восъка, след което излейте водата.
- Не използвайте никакви почистващи продукти, които могат да причинят опасност за здравето.
- Използвайте мека кърпа, за да избършете тялото на урната до сухо. Не използвайте абразивни материали, за да избегнете драскотини.

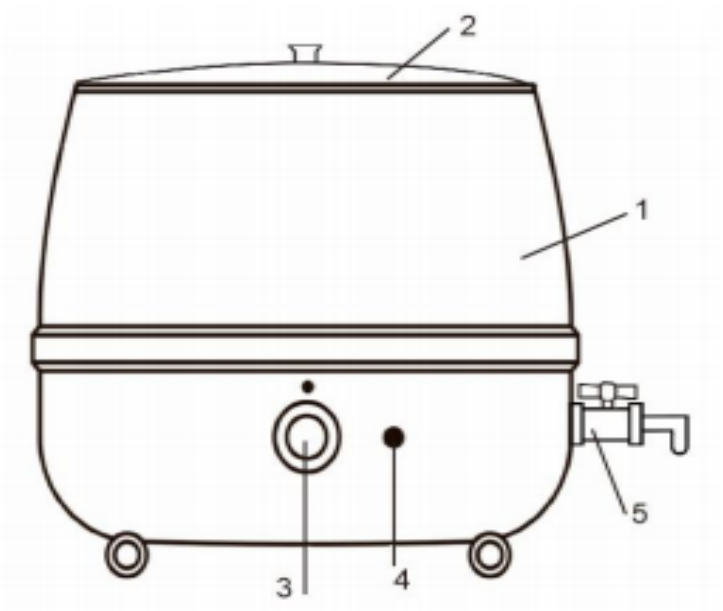
Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη έχει μεταφραστεί για τη διευκόλυνσή σας χρησιμοποιώντας αυτόματη μετάφραση. Έχουν γίνει εύλογες προσπάθειες για την παροχή ακριβούς μετάφρασης. Ωστόσο, καμία αυτοματοποιημένη μετάφραση δεν είναι τέλεια ούτε προορίζεται να αντικαταστήσει τους ανθρώπινους μεταφραστές. Το επίσημο εγχειρίδιο χρήστη είναι η αγγλική έκδοση. Τυχόν ασυμφωνίες ή διαφορές που δημιουργούνται στη μετάφραση δεν είναι δεσμευτικές και δεν έχουν νομική ισχύ για σκοπούς συμμόρφωσης ή επιβολής. Εάν προκύψουν ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια των πληροφοριών που περιέχονται στο Εγχειρίδιο χρήσης, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση αυτών των περιεχομένων που είναι η επίσημη έκδοση.

Τεχνικά στοιχεία

Περιγραφή παραμέτρων	**Τιμή παραμέτρου**		
Όνομα προϊόντος	Λιωτήρας κεριού		
Μοντέλο	MSW-WAX-C10400	MSW-WAX-C61150	MSW-WAX-C71500
Ονομαστική τάση [V~] / συχνότητα [Hz]	230 / 50		
Ονομαστική ισχύς [W]	400	1200	1520
Κατηγορία προστασίας	εγώ		
Αξιολόγηση προστασίας IP	IPX3		
Διαστάσεις [πλάτος x βάθος x ύψος; mm]	360 x 390 x 400	275 x 300 x 250	265 x 280 x 370
Βάρος [kg]	3,2	2,5	1,95
Χωρητικότητα [L]	10	5	6,5
Εύρος θερμοκρασίας [° C]	35-80	0-150	30-110

Περιγραφή συσκευής

MSW-WAX-C10400



1. Στέγαση
2. Διαφανές καπάκι με οπή εξαερισμού
3. Κουμπί ελέγχου θερμοκρασίας
4. Ενδεικτική λυχνία ισχύος
5. Βρύση σφαιρικής βαλβίδας

MSW-WAX-C61150



1. Διαφανές καπάκι
2. Τρύπα εξαερισμού
3. Λαβή ανύψωσης (x2)
4. Στέγαση
5. Κουμπί ελέγχου θερμοκρασίας
6. Βρύση σφαιρικής βαλβίδας
7. Πόδι (x4)

MSW-WAX-C71500



1. Καπάκι
2. Λαβή ανύψωσης (x2)

3. Στέγαση με μονωτικό κέλυφος
4. Βρύση
5. Κουμπί ελέγχου θερμοκρασίας
6. Διακόπτης τροφοδοσίας
7. Ενδεικτική λυχνία θέρμανσης
8. Ενδεικτική λυχνία αναμονής

Προετοιμασία για χρήση

Η θερμοκρασία περιβάλλοντος δεν πρέπει να είναι μεγαλύτερη από 40°C και η σχετική υγρασία μικρότερη από 85%. Εξασφαλίστε καλό αερισμό στο δωμάτιο στο οποίο χρησιμοποιείται η συσκευή. Θα πρέπει να υπάρχει απόσταση τουλάχιστον 10 cm μεταξύ κάθε πλευράς της συσκευής και του τοίχου ή άλλων αντικειμένων. Η συσκευή πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται όταν είναι τοποθετημένη σε επίπεδη, σταθερή, καθαρή, πυρίμαχη και στεγνή επιφάνεια και να είναι μακριά από παιδιά και άτομα με περιορισμένες νοητικές και αισθητηριακές λειτουργίες. Τοποθετήστε τη συσκευή έτσι ώστε να έχετε πάντα πρόσβαση στο φις ρεύματος. Το καλώδιο ρεύματος που είναι συνδεδεμένο στη συσκευή πρέπει να είναι σωστά γειωμένο και να αντιστοιχεί στις τεχνικές λεπτομέρειες στην ετικέτα του προϊόντος.

MSW-WAX-C10400

- Μετά την αποσυσκευασία, συναρμολογήστε το κουμπί του ελεγκτή θερμοκρασίας βάζοντάς το στον πείρο του ελεγκτή.
- Στερεώστε τη λαβή του καπακιού όπως φαίνεται στις παρακάτω εικόνες:




MSW-WAX-C61150



- Μετά την αποσυσκευασία, στερεώστε τη λαβή του καπακιού όπως φαίνεται στις παρακάτω εικόνες:



- Τοποθετήστε τα 4 πόδια χρησιμοποιώντας τα παρεχόμενα μπουλόνια όπως φαίνεται παρακάτω:



- Βιδώστε τη βρύση στο περίβλημα:




- Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας με ενσωματωμένο κουμπί θερμοκρασίας:



- Για τη συναρμολόγηση χρησιμοποιήστε τα κλειδιά που περιλαμβάνονται.

MSW-WAX-C71500
Αυτό το προϊόν παραδίδεται ήδη συναρμολογημένο και έτοιμο για χρήση.

Χρήση συσκευής

MSW-WAX-C10400:

1. Γυρίστε το κουμπί ελέγχου θερμοκρασίας της συσκευής μεταξύ 0°C-80°C και η ενδεικτική λυχνία τροφοδοσίας θα ανάψει τη λειτουργία σηματοδότησης.
2. Απενεργοποιήστε τη συσκευή όταν τελειώσετε την τήξη.
3. ΠΡΟΣΟΧΗ: Το καπάκι πρέπει να τοποθετηθεί όταν διαλυθεί το κερί. Μην ανακατεύετε το κερί με νερό όταν λιώνει. Σκουπίστε το νερό πριν προσθέσετε κομμάτια κεριού.

MSW-WAX-C61150 / MSW-WAX-C71500:

1. Γυρίστε το καπάκι αριστερόστροφα για να ανοίξει.
2. Γεμίστε τη συσκευή τήξης κεριών όχι πάνω από την ένδειξη στάθμης MAX.
3. Επανατοποθετήστε το καπάκι και γυρίστε το δεξιόστροφα για να ασφαλίσει στη θέση του.
4. Συνδέστε το βύσμα στην πρίζα.
5. Ενεργοποιήστε τη συσκευή ρυθμίζοντας το κουμπί ελέγχου της θερμοκρασίας στην επιθυμητή τιμή ή τοποθετήστε το διακόπτη λειτουργίας στη θέση «I». Το κερί θα αρχίσει να θερμαίνεται.
6. Το κερί θα φτάσει την καθορισμένη θερμοκρασία.
7. Τοποθετήστε το φλιτζάνι σας στην λαβή κοντά στη βρύση για να αποφύγετε το πιτσίλισμα του κεριού.
8. Χρησιμοποιήστε τη βρύση για να διανείμετε κερί.
9. Όταν συμπληρωθεί το κερί, η συσκευή τήξης κεριού θα ξαναθερμανθεί αυτόματα.
10. Όταν το κερί λιώσει τελείως, απενεργοποιήστε τη συσκευή, αποσυνδέστε την από την πρίζα και αδειάστε όλο το κερί.
11. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχουν τουλάχιστον 500 ml κεριού στη δεξαμενή κατά τη θέρμανση για να αποφύγετε την υπερθέρμανση.
12. Η συσκευή μπορεί να είναι πολύ βαριά όταν γεμίσει με κερί. Δεν πρέπει να μεταφέρεται ή να μετακινείται όταν είναι γεμάτο με κερί, καθώς το βάρος και το ασταθές φορτίο μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό ή καταπόνηση. Το προϊόν δεν πρέπει ποτέ να μετακινείται όταν είναι γεμάτο με περισσότερα από 5L (5L=5 kg περίπου).
13. ΠΡΟΣΟΧΗ: Το καπάκι πρέπει να τοποθετηθεί όταν διαλυθεί το κερί. Μην ανακατεύετε το κερί με νερό όταν λιώνει. Σκουπίστε το νερό πριν προσθέσετε κομμάτια κεριού.
14. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το MSW-WAX-C71500 προστατεύεται από θερμικό περιοριστή με λειτουργία αυτόματης επαναφοράς για την αποφυγή τυχαίας ξήρανσης. Εάν το κερί στη δεξαμενή βράσει στεγνό, θα ενεργοποιηθεί και η συσκευή θα σβήσει μόνη της, αν και η λάμπα παραμένει αναμμένη. Η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί από την πρίζα για να μπορέσει να επαναφερθεί. Για να το επαναφέρετε, περιμένετε μέχρι να κρυώσει η συσκευή, στη συνέχεια ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή, ελέγξτε εάν η ενδεικτική λυχνία θέρμανσης είναι αναμμένη. Εάν είναι ενεργοποιημένο, σημαίνει ότι η μονάδα έχει επανέλθει σε κανονική κατάσταση λειτουργίας. εάν το φως είναι ακόμα σβηστό, αποσυνδέστε το καλώδιο και προσπαθήστε να το ενεργοποιήσετε ξανά. Επαναλάβετε αυτή τη λειτουργία αρκετές φορές μέχρι η συσκευή να είναι σε κανονική κατάσταση λειτουργίας.

Συντήρηση

- Εκτελέστε καθαρισμό μόνο αφού αφαιρεθεί το βύσμα και η συσκευή τήξης κεριού έχει κρυώσει εντελώς.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή τήξης κεριών σε νερό.
- Ρίξτε ζεστό νερό στη συσκευή τήξης, βουρτσίστε τις πλευρές, Λιώστε το κερί εντελώς και μετά αδειάστε το νερό.
- Μη χρησιμοποιείτε προϊόντα καθαρισμού που μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο για την υγεία.
- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί για να σκουπίσετε το σώμα του δοχείου. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά υλικά για να αποφύγετε τις γρατσουνιές.

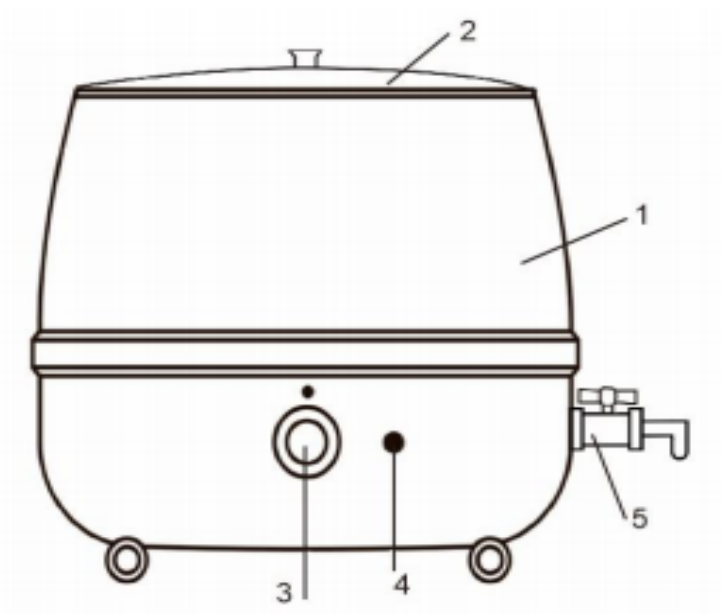
Ovaj korisnički priručnik je preveden radi vaše udobnosti korištenjem strojnog prijevoda. Uloženi su razumni napori da se osigura točan prijevod; međutim, nijedan automatizirani prijevod nije savršen niti mu je namjera zamijeniti ljudske prevoditelje. Službeni korisnički priručnik je engleska verzija. Sve nedosljednosti ili razlike stvorene u prijevodu nisu obvezujuće i nemaju pravni učinak u svrhu usklađenosti ili provedbe. Ako se pojave bilo kakva pitanja vezana uz točnost informacija sadržanih u korisničkom priručniku, pogledajte englesku verziju tih sadržaja koja je službena verzija.

Tehnički podaci

Opis parametra	Vrijednost parametra		
Naziv proizvoda	Topionik voska		
Model	MSW-WAX-C10400	MSW-WAX-C61150	MSW-WAX-C71500
Nazivni napon [V~] / frekvencija [Hz]	230 / 50		
Nazivna snaga [W]	400	1200	1520
Klasa zaštite	ja		
IP stupanj zaštite	IPX3		
Dimenzije [širina x dubina x visina; mm]	360 x 390 x 400	275 x 300 x 250	265 x 280 x 370
Težina [kg]	3,2	2,5	1,95
Kapacitet [L]	10	5	6,5
Raspon temperature [° C]	35-80	0-150	30-110

Opis uređaja

MSW-WAX-C10400



1. Kućište
2. Prozirni poklopac s otvorom za ventilaciju
3. Gumb za kontrolu temperature
4. Indikator napajanja
5. Slavina s kuglastim ventilom

MSW-WAX-C61150



1. Prozirni poklopac
2. Otvor za ventilaciju
3. Ručka za podizanje (x2)
4. Kućište
5. Gumb za kontrolu temperature
6. Slavina s kuglastim ventilom
7. Stopalo (x4)

MSW-WAX-C71500



1. Poklopac
2. Ručka za podizanje (x2)
3. Kućište s izolacijskom školjkom
4. Pipa

5. Gumb za kontrolu temperature
6. Prekidač napajanja
7. Indikator grijanja
8. Svjetlo indikatora pripravnosti

Priprema za upotrebu

Temperatura okoline ne smije biti viša od 40°C, a relativna vlažnost zraka manja od 85%. Osigurajte dobru ventilaciju u prostoriji u kojoj se uređaj koristi. Razmak između svake strane uređaja i zida ili drugih predmeta mora biti najmanje 10 cm. Uređaj uvijek treba koristiti postavljen na ravnu, stabilnu, čistu, vatrostalnu i suhu površinu, te biti izvan dohvata djece i osoba s ograničenim mentalnim i osjetilnim funkcijama. Postavite uređaj tako da uvijek imate pristup utikaču. Kabel za napajanje spojen na uređaj mora biti pravilno uzemljen i odgovarati tehničkim podacima na etiketi proizvoda.

MSW-WAX-C10400

- Nakon raspakiranja sastavite gumb regulatora temperature stavljajući ga na iglu regulatora.
- Popravite ručku poklopca kao što je prikazano na slikama ispod:



MSW-WAX-C61150



- Nakon raspakiranja popravite ručku poklopca kao što je prikazano na slikama ispod:




- Montirajte 4 stopice pomoću isporučenih vijaka kao što je prikazano u nastavku:



- Pričvrstite slavinu na kućište:




- Spojite kabel za napajanje s ugrađenim gumbom za temperaturu:



- Za sastavljanje koristite priložene ključeve.

MSW-WAX-C71500
Ovaj proizvod se isporučuje već sastavljen i spreman za upotrebu.

Upotreba uređaja

MSW-WAX-C10400:

1. Okrenite gumb za kontrolu temperature uređaja između raspona 0°C-80°C i svjetlo indikatora napajanja će se uključiti signalizirajući rad.
2. Isključite uređaj kada završite topljenje.
3. OPREZ: Poklopac se mora postaviti kada se vosak otopi. Nemojte miješati vosak s vodom prilikom topljenja. Obrišite vodu prije dodavanja komada voska.

MSW-WAX-C61150 / MSW-WAX-C71500:

1. Okrenite poklopac u smjeru suprotnom od kazaljke na satu za otvaranje.
2. Napunite topionik voska ne iznad indikatora razine MAX.
3. Vratite poklopac i okrenite ga u smjeru kazaljke na satu da sjedne na mjesto.
4. Spojite utikač u utičnicu.
5. Uključite uređaj okretanjem regulatora temperature na željenu vrijednost ili okretanjem prekidača za napajanje u položaj "I". Vosak će se početi zagrijavati.
6. Vosak će postići zadanu temperaturu.
7. Postavite šalicu na držač blizu slavine kako biste spriječili prskanje voska.
8. Koristite slavinu za ispuštanje voska.
9. Kada se vosak dopuni, aparat za topljenje voska automatski će se ponovno zagrijati.
10. Kada se vosak potpuno otopi, isključite aparat, izvucite utikač iz električne utičnice i izlijte sav vosak.
11. Provjerite ima li najmanje 500 ml voska u spremniku prilikom zagrijavanja kako biste spriječili pregrijavanje.

12. Aparat može biti vrlo težak kada se napuni voskom. Ne treba ga nositi ili pomicati kada je pun voska jer težina i nestabilan teret mogu uzrokovati ozljede ili naprezanje. Proizvod se nikada ne smije pomicati ako je napunjen s više od 5L (5L=5 kg približno).
13. OPREZ: Poklopac se mora postaviti kada se vosak otopi. Nemojte miješati vosak s vodom prilikom topljenja. Obrišite vodu prije dodavanja komada voska.
14. NAPOMENA: MSW-WAX-C71500 zaštićen je termalnim limitatorom s funkcijom automatskog resetiranja kako bi se spriječilo slučajno suho zagrijavanje. Ako se vosak u spremniku iskuha, on će se aktivirati i aparat će se sam isključiti, iako lampica ostaje upaljena. Aparat mora biti isključen iz struje prije nego što se može resetirati. Za resetiranje pričekajte dok se uređaj ne ohladi, a zatim ponovno uključite uređaj i provjerite svijetli li indikator grijanja. Ako je uključen, znači da se jedinica vratila u normalno radno stanje; ako je svjetlo i dalje isključeno, isključite kabel i pokušajte ponovno uključiti. Ponovite ovu operaciju nekoliko puta dok uređaj ne bude u normalnom radnom stanju.

Održavanje

- Čišćenje provodite tek nakon što ste izvadili utikač i kada se topilica voska potpuno ohladila.
- Nikada ne uranjajte aparat za topljenje voska u vodu.
- Ulijte vruću vodu u talionik, strane četke, potpuno otopite vosak i zatim izlijte vodu.
- Ne koristite proizvode za čišćenje koji mogu biti opasni po zdravlje.
- Koristite meku krpu da osušite tijelo urne. Nemojte koristiti abrazivne materijale kako biste izbjegli ogrebotine.

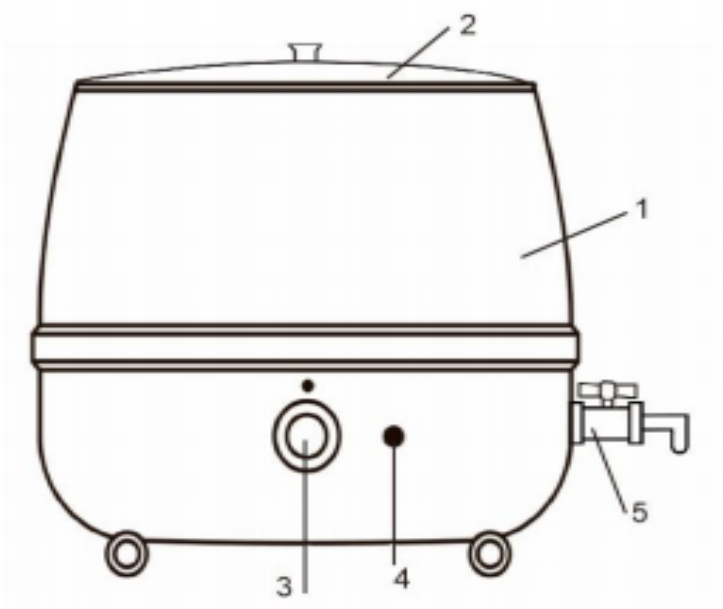
Šis vartotojo vadovas buvo išverstas jūsų patogumui naudojant mašininį vertimą. Buvo dedamos pagrįstos pastangos siekiant pateikti tikslų vertimą; tačiau joks automatinis vertimas nėra tobulas ir nėra skirtas pakeisti žmonių vertėjus. Oficialus vartotojo vadovas yra anglų kalba. Bet kokie vertime sukurti neatitikimai ar skirtumai nėra įpareigojantys ir neturi teisinės galios atitikties ar vykdymo tikslais. Jei kyla klausimų, susijusių su vartotojo vadove pateiktos informacijos tikslumu, žr. to turinio versiją anglų kalba, kuri yra oficiali versija.

Techniniai duomenys

Parametrų aprašymas	Parametrų reikšmė		
Produkto pavadinimas	Vaško lydymo įrenginys		
Modelis	MSW-WAX-C10400	MSW-WAX-C61150	MSW-WAX-C71500
Nominali įtampa [V~] / dažnis [Hz]	230 / 50		
Nominali galia [W]	400	1200	1520
Apsaugos klasė	aš		
IP apsaugos įvertinimas	IPX3		
Matmenys [plotis x gylis x aukštis; mm]	360 x 390 x 400	275 x 300 x 250	265 x 280 x 370
Svoris [kg]	3,2	2,5	1,95
Talpa [L]	10	5	6,5
Temperatūros diapazonas [° C]	35-80	0-150	30-110

Įrenginio aprašymas

MSW-WAX-C10400



1. Būstas
2. Skaidrus dangtelis su ventiliacijos anga
3. Temperatūros valdymo rankenėlė
4. Maitinimo indikatorius
5. Rutulinio vožtuvo maišytuvas

MSW-WAX-C61150



1. Skaidrus dangtelis
2. Oro išleidimo anga
3. Kėlimo rankena (x2)
4. Būstas
5. Temperatūros valdymo rankenėlė
6. Rutulinio vožtuvo maišytuvas
7. Pėda (x4)

MSW-WAX-C71500



1. Dangtis
2. Kėlimo rankena (x2)
3. Korpusas su izoliaciniu apvalkalu
4. Maišytuvas

5. Temperatūros valdymo rankenėlė
6. Maitinimo jungiklis
7. Šildymo indikatoriaus lemputė
8. Budėjimo režimo indikatorius

Pasiruošimas naudojimui

Aplinkos temperatūra turi būti ne aukštesnė kaip 40°C, o santykinė oro drėgmė – mažesnė nei 85%. Užtikrinkite gerą vėdinimą patalpoje, kurioje naudojamas prietaisas. Tarp kiekvienos prietaiso pusės ir sienos ar kitų objektų turi būti bent 10 cm atstumas. Prietaisas visada turi būti naudojamas ant lygaus, stabilaus, švaraus, ugniai atsparaus ir sauso paviršiaus, vaikams ir asmenims su ribotomis protinėmis ir jutimo funkcijomis nepasiekiamas. Įrenginį pastatykite taip, kad visada turėtumėte prieigą prie maitinimo kištuko. Prie prietaiso prijungtas maitinimo laidas turi būti tinkamai įžemintas ir atitikti gaminio etiketėje nurodytus techninius duomenis.

MSW-WAX-C10400

- Išpakavę sumontuokite temperatūros reguliatoriaus rankenėlę, uždėdami ją ant reguliatoriaus kaiščio.
- Pritvirtinkite dangčio rankeną, kaip parodyta toliau pateiktose nuotraukose:




MSW-WAX-C61150



- Išpakavę pritvirtinkite dangčio rankeną, kaip parodyta toliau pateiktose nuotraukose:




- Sumontuokite 4 pėdas naudodami pateiktus varžtus, kaip parodyta žemiau:



- Prisukite čiaupą prie korpuso:




- Prijunkite maitinimo laidą su įmontuota temperatūros rankenėle:



- Surinkimui naudokite pridedamus veržliarakčius.

MSW-WAX-C71500
Šis gaminys pristatomas jau surinktas ir paruoštas naudojimui.

Prietaiso naudojimas

MSW-WAX-C10400:

1. Pasukite prietaiso temperatūros reguliavimo rankenėlę tarp 0°C–80°C, ir maitinimo indikatoriaus lemputė užsidegs, pranešdama apie veikimą.
2. Baigę lydyti, prietaisą išjunkite.
3. ATSARGIAI: Kai vaškas ištirps, reikia uždėti dangtelį. Lydant nemaišykite vaško su vandeniu. Prieš pridėdami vaško gabalėlių, nuvalykite vandenį.

MSW-WAX-C61150 / MSW-WAX-C71500:

1. Pasukite dangtelį prieš laikrodžio rodyklę, kad atidarytumėte.
2. Užpildykite vaško lydymo aparatą ne aukščiau nei MAX lygio indikatorius.
3. Uždėkite dangtelį ir pasukite pagal laikrodžio rodyklę, kad užsifiksuotų.
4. Prijunkite kištuką į lizdą.
5. Įjunkite prietaisą, nustatydami temperatūros reguliavimo rankenėlę į norimą padėtį arba nustatykite maitinimo jungiklį į padėtį „I“. Vaškas pradės šilti.
6. Vaškas pasieks nustatytą temperatūrą.
7. Padėkite puodelį ant laikiklio arti maišytuvo, kad išvengtumėte vaško purslų.
8. Naudokite maišytuvą vaško dozavimui.
9. Kai vaškas bus papildytas, vaško lydymo aparatas automatiškai įkais.
10. Kai vaškas visiškai ištirps, išjunkite prietaisą, ištraukite kištuką iš elektros lizdo ir išpilkite visą vašką.
11. Įsitikinkite, kad kaitinant bake yra bent 500 ml vaško, kad išvengtumėte perkaitimo.
12. Pripildytas vaško prietaisas gali būti labai sunkus. Jo negalima nešti ar perkelti, kai pilna vaško, nes dėl svorio ir nepastovios apkrovos galite susižaloti arba įtempti. Produktas niekada neturėtų būti judinamas, kai pripildytas daugiau nei 5 l (5 l = maždaug 5 kg).
13. ATSARGIAI: Kai vaškas ištirps, reikia uždėti dangtelį. Lydant nemaišykite vaško su vandeniu. Prieš pridėdami vaško gabalėlių, nuvalykite vandenį.
14. PASTABA: MSW-WAX-C71500 apsaugotas terminiu ribotuvu su automatinio atstatymo funkcija, kad būtų išvengta atsitiktinio sauso šildymo. Jei vaškas rezervuare išvirinamas sausai, jis įsijungs ir prietaisas išsijungs, nors lemputė su dega. Prietaisas turi būti ištrauktas iš elektros tinklo, kad jį būtų galima nustatyti iš naujo. Norėdami jį iš naujo nustatyti, palaukite, kol prietaisas atvės, tada vėl įjunkite prietaisą ir patikrinkite, ar dega šildymo indikatoriaus lemputė. Jei jis įjungtas, tai reiškia, kad įrenginys atsigavo į normalią darbo būklę; jei lemputė vis dar nedega, atjunkite laidą ir bandykite vėl įjungti. Kartokite šį veiksmą keletą kartų, kol prietaisas pradės veikti normaliai.

Priežiūra

- Valykite tik tada, kai ištrauksite kištuką ir vaško lydymo aparatą visiškai atvės.
- Niekada nemerkite vaško lydytuvo į vandenį.
- Supilkite karštą vandenį į lydymo aparatą, šepečių šonus, visiškai ištirpinkite vašką, tada išpilkite vandenį.
- Nenaudokite jokių valymo priemonių, kurios gali kelti pavojų sveikatai.
- Minkšta šluoste nuvalykite urnos korpusą. Nenaudokite abrazyvinių medžiagų, kad išvengtumėte įbrėžimų.

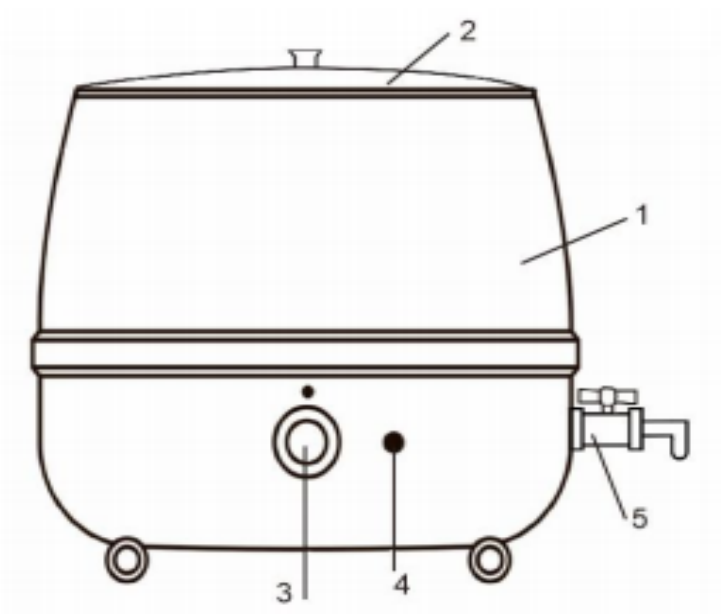
Acest manual de utilizare a fost tradus pentru confortul dumneavoastră, folosind traducerea automată. S-au făcut eforturi rezonabile pentru a oferi o traducere corectă; cu toate acestea, nicio traducere automată nu este perfectă și nici nu are scopul de a înlocui traducătorii umani. Manualul de utilizare oficial este versiunea în limba engleză. Orice discrepanțe sau diferențe create în traducere nu sunt obligatorii și nu au niciun efect juridic în scopuri de conformitate sau de aplicare. Dacă apar întrebări legate de acuratețea informațiilor conținute în Manualul de utilizare, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză a acelor conținuturi, care este versiunea oficială.

Date tehnice

Descrierea parametrilor	Valoarea parametrului		
Numele produsului	Topitor de ceară		
Model	MSW-WAX-C10400	MSW-WAX-C61150	MSW-WAX-C71500
Tensiune nominală [V~] / frecvență [Hz]	230 / 50		
Putere nominală [W]	400	1200	1520
Clasa de protectie	eu		
Grad de protecție IP	IPX3		
Dimensiuni [latime x adancime x inaltime; mm]	360 x 390 x 400	275 x 300 x 250	265 x 280 x 370
Greutate [kg]	3,2	2,5	1,95
Capacitate [L]	10	5	6,5
Interval de temperatură [° C]	35-80	0-150	30-110

Descrierea dispozitivului

MSW-WAX-C10400



1. Locuințe
2. Capac transparent cu orificiu de aerisire
3. Buton de control al temperaturii
4. Indicator luminos de alimentare
5. Robinet cu robinet cu bilă

MSW-WAX-C61150



1. Capac transparent
2. Orificiu de aerisire
3. Mâner de ridicare (x2)
4. Locuințe
5. Buton de control al temperaturii
6. Robinet cu robinet cu bilă
7. Picior (x4)

MSW-WAX-C71500



1. Capac
2. Mâner de ridicare (x2)
3. Carcasă cu carcasă izolatoare
4. Robinet

5. Buton de control al temperaturii
6. Comutator de alimentare
7. Indicator luminos de încălzire
8. Indicator luminos stand-by

Pregătirea pentru utilizare

Temperatura mediului nu trebuie să fie mai mare de 40°C, iar umiditatea relativă trebuie să fie mai mică de 85%. Asigurați o bună ventilație în încăperea în care este utilizat dispozitivul. Ar trebui să existe o distanță de cel puțin 10 cm între fiecare parte a dispozitivului și perete sau alte obiecte. Dispozitivul trebuie utilizat întotdeauna atunci când este poziționat pe o suprafață plană, stabilă, curată, ignifugă și uscată și să nu fie la îndemâna copiilor și a persoanelor cu funcții mentale și senzoriale limitate. Poziționați dispozitivul astfel încât să aveți întotdeauna acces la ștecherul de alimentare. Cablul de alimentare conectat la aparat trebuie să fie împământat corespunzător și să corespundă detaliilor tehnice de pe eticheta produsului.

MSW-WAX-C10400

- După despachetare, asamblați butonul controlerului de temperatură punându-l pe știftul controlerului.
- Fixați mânerul capacului așa cum se arată în imaginile de mai jos:



MSW-WAX-C61150



- După despachetare, fixați mânerul capacului așa cum se arată în imaginile de mai jos:




- Montați cele 4 picioare folosind șuruburile furnizate, așa cum se arată mai jos:



- Înșurubați robinetul la carcasă:




- Conectați cablul de alimentare cu butonul de temperatură încorporat:



- Pentru asamblare folosiți cheile incluse.

MSW-WAX-C71500
Acest produs este livrat deja asamblat și gata de utilizare.

Utilizarea dispozitivului

MSW-WAX-C10400:

1. Rotiți butonul de control al temperaturii aparatului între intervalul 0°C-80°C și indicatorul luminos de alimentare se va aprinde de semnalizare funcțională.
2. Opriți aparatul când terminați topirea.
3. ATENȚIE: Capacul trebuie pus atunci când ceara este dizolvată. Nu amestecați ceara cu apă când se topește. Ștergeți apa înainte de a adăuga bucăți de ceară.

MSW-WAX-C61150 / MSW-WAX-C71500:

1. Rotiți capacul în sens invers acelor de ceasornic pentru a deschide.
2. Umpleți topitorul de ceară nu peste indicatorul de nivel MAX.
3. Puneți la loc capacul și rotiți în sensul acelor de ceasornic pentru a se bloca în poziție.
4. Conectați ștecherul la priză.
5. Porniți aparatul prin reglarea butonului de control al temperaturii la valoarea dorită sau poziționați întrerupătorul de alimentare în poziția „I". Ceara va începe să se încălzească.
6. Ceara va atinge temperatura setata.
7. Așezați ceașca pe cală aproape de robinet pentru a preveni stropirea cu ceară.
8. Folosiți robinetul pentru a distribui ceară.
9. Când ceara este completată, topitorul de ceară se va reîncălzi automat.
10. Când ceara este complet topită, opriți aparatul, deconectați-l de la priza electrică și turnați toată ceara.
11. Asigurați-vă că există cel puțin 500 ml de ceară în rezervor la încălzire pentru a preveni supraîncălzirea.
12. Aparatul poate fi foarte greu atunci când este umplut cu ceară. Nu trebuie transportat sau mutat atunci când este plin de ceară, deoarece greutatea și sarcina instabilă pot provoca răni sau efort. Produsul nu trebuie mutat niciodată când este umplut cu mai mult de 5L (5L=5 kg aproximativ).
13. ATENȚIE: Capacul trebuie pus atunci când ceara este dizolvată. Nu amestecați ceara cu apă când se topește. Ștergeți apa înainte de a adăuga bucăți de ceară.
14. NOTĂ: MSW-WAX-C71500 este protejat de un limitator termic cu funcție de resetare automată pentru a preveni încălzirea accidentală uscată. Dacă ceara din rezervor este fiartă uscată, aceasta va fi activată și aparatul se va opri singur, deși lampa rămâne aprinsă. Aparatul trebuie deconectat înainte de a putea fi resetat. Pentru a-l reseta, așteptați până când aparatul s-a răcit, apoi porniți din nou aparatul, verificați dacă indicatorul luminos de încălzire este aprins. Dacă este pornit, indică că unitatea și-a revenit la starea normală de funcționare; dacă lumina este încă stinsă, deconectați cablul și încercați să porniți din nou. Repetați această operațiune de mai multe ori până când aparatul va fi în stare normală de funcționare.

Întreţinere

- Efectuați curățarea numai după ce dopul a fost scos și topitorul de ceară s-a răcit complet.
- Nu scufundați niciodată topitorul de ceară în apă.
- Turnați apă fierbinte în topitor, periați părțile laterale, Topiți ceara complet apoi turnați apa.
- Nu utilizați produse de curățare care pot provoca un pericol pentru sănătate.
- Utilizați o cârpă moale pentru a șterge corpul urnei uscate. Nu folosiți materiale abrazive pentru a evita zgârieturile.

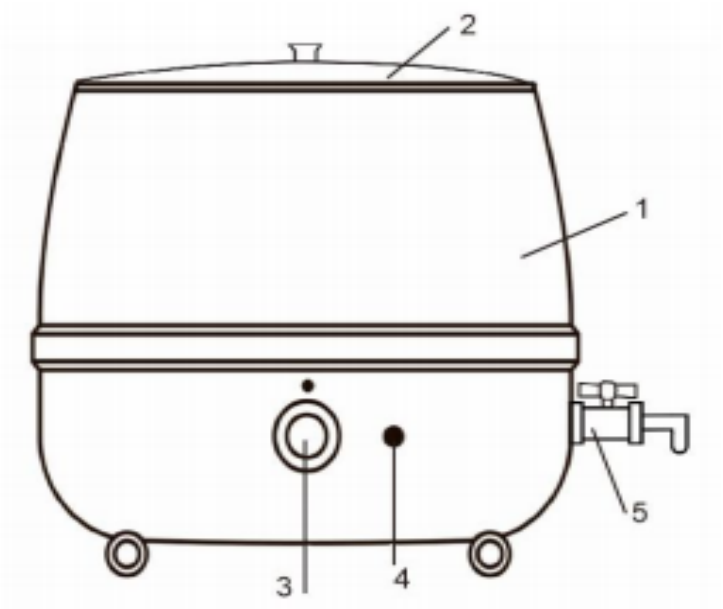
Ta uporabniški priročnik je bil za vaše udobje preveden s strojnim prevajanjem. Vloženi so bili razumni napori, da se zagotovi točen prevod; vendar noben avtomatiziran prevod ni popoln niti ni namenjen nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradni uporabniški priročnik je angleška različica. Kakršna koli neskladja ali razlike, ustvarjene v prevodu, niso zavezujoče in nimajo pravnega učinka za namene skladnosti ali uveljavljanja. Če se pojavijo kakršna koli vprašanja v zvezi s točnostjo informacij v uporabniškem priročniku, si oglejte angleško različico te vsebine, ki je uradna različica.

Tehnični podatki

Opis parametra	Vrednost parametra		
Ime izdelka	Talilnik voska		
Model	MSW-WAX-C10400	MSW-WAX-C61150	MSW-WAX-C71500
Nazivna napetost [V~] / frekvenca [Hz]	230 / 50		
Nazivna moč [W]	400	1200	1520
Zaščitni razred	jaz		
Stopnja zaščite IP	IPX3		
Mere [širina x globina x višina; mm]	360 x 390 x 400	275 x 300 x 250	265 x 280 x 370
Teža [kg]	3,2	2,5	1,95
Prostornina [L]	10	5	6,5
Temperaturno območje [° C]	35-80	0-150	30-110

Opis naprave

MSW-WAX-C10400



1. Ohišje
2. Prozoren pokrov z odprtino za prezračevanje
3. Gumb za nadzor temperature
4. Indikator napajanja
5. Krogelna pipa

MSW-WAX-C61150



1. Prozoren pokrov
2. Odprtina za odzračevanje zraka
3. Dvižni ročaj (x2)
4. Ohišje
5. Gumb za nadzor temperature
6. Krogelna pipa
7. Noga (x4)

MSW-WAX-C71500



1. pokrov
2. Dvižni ročaj (x2)
3. Ohišje z izolacijsko lupino
4. Pipa

5. Gumb za nadzor temperature
6. Stikalo za vklop
7. Indikatorska lučka za ogrevanje
8. Indikatorska lučka v stanju pripravljenosti

Priprava za uporabo

Temperatura okolja ne sme biti višja od 40°C, relativna vlažnost zraka pa ne sme biti nižja od 85%. Poskrbite za dobro prezračevanje prostora, v katerem uporabljate napravo. Med vsako stranjo naprave in steno ali drugimi predmeti mora biti vsaj 10 cm razdalje. Napravo vedno uporabljajte na ravni, stabilni, čisti, ognjevarni in suhi površini ter izven dosega otrok in oseb z omejenimi mentalnimi in senzoričnimi funkcijami. Napravo postavite tako, da imate vedno dostop do električnega vtiča. Napajalni kabel, priključen na aparat, mora biti pravilno ozemljen in ustrezati tehničnim podatkom na etiketi izdelka.

MSW-WAX-C10400

- Po razpakiranju sestavite gumb regulatorja temperature tako, da ga namestite na zatič regulatorja.
- Pritrdite ročaj pokrova, kot je prikazano na spodnjih slikah:




MSW-WAX-C61150



- Po razpakiranju pritrdite ročaj pokrova, kot je prikazano na spodnjih slikah:




- Namestite 4 noge s priloženimi vijaki, kot je prikazano spodaj:



- Privijte pipo na ohišje:




- Priključite napajalni kabel z vgrajenim temperaturnim gumbom:



- Za montažo uporabite priložene ključe.

MSW-WAX-C71500
Ta izdelek se dostavi že sestavljen in pripravljen za uporabo.

Uporaba naprave

MSW-WAX-C10400:

1. Obrnite gumb za nadzor temperature naprave med območjem 0°C–80°C in indikatorska lučka za napajanje se bo prižgala, kar bo signaliziralo delovanje.
2. Ko končate taljenje, aparat izklopite.
3. POZOR: Pokrov je treba namestiti, ko se vosek raztopi. Pri taljenju voska ne mešajte z vodo. Pred dodajanjem kosov voska obrišite vodo.

MSW-WAX-C61150 / MSW-WAX-C71500:

1. Obrnite pokrov v nasprotni smeri urnega kazalca, da ga odprete.
2. Talilnik voska ne napolnite nad indikator nivoja MAX.
3. Ponovno namestite pokrov in ga obrnite v smeri urinega kazalca, da se zaskoči.
4. Priključite vtič v vtičnico.
5. Vklopite napravo tako, da nastavite gumb za uravnavanje temperature na želeno vrednost ali nastavite stikalo za vklop v položaj „I“. Vosek se bo začel segrevati.
6. Vosek bo dosegel nastavljeno temperaturo.
7. Postavite skodelico na držalo blizu pipe, da preprečite brizganje voska.
8. Uporabite pipo za doziranje voska.
9. Ko je vosek dopolnjen, se bo talilnik voska samodejno ponovno segrel.
10. Ko je vosek popolnoma stopljen, aparat izklopite, izvlecite vtič iz vtičnice in ves vosek izlijte.
11. Prepričajte se, da je med segrevanjem v rezervoarju vsaj 500 ml voska, da preprečite pregrevanje.
12. Naprava je lahko zelo težka, če je napolnjena z voskom. Polnega voska ga ne smete prenašati ali premikati, saj lahko teža in neenakomerna obremenitev povzročita poškodbo ali obremenitev. Izdelka nikoli ne premikajte, če je napolnjen z več kot 5 L (5 L = približno 5 kg).
13. POZOR: Pokrov je treba namestiti, ko se vosek raztopi. Pri taljenju voska ne mešajte z vodo. Pred dodajanjem kosov voska obrišite vodo.
14. OPOMBA: MSW-WAX-C71500 je zaščiten s toplotnim omejevalnikom s funkcijo samodejne ponastavitve, ki preprečuje nenamerno suho segrevanje. Če se vosek v rezervoarju prekuha, se aktivira in aparat se sam izklopi, čeprav lučka z ostane prižgana. Napravo je treba izključiti iz električnega omrežja, preden jo lahko ponastavite. Za ponastavitev počakajte, da se aparat ohladi, nato znova vklopite aparat in preverite, ali indikatorska lučka za gretje sveti. Če sveti, pomeni, da se je enota vrnila v normalno delovno stanje; če lučka še vedno ne sveti, izvlecite kabel in poskusite znova vklopiti. Ta postopek večkrat ponovite, dokler naprava ne začne normalno delovati.

Vzdrževanje

- Čiščenje izvajajte šele, ko je čep odstranjen in je talilnik voska popolnoma ohlajen.
- Topilnika voska nikoli ne potapljajte v vodo.
- V talilno posodo nalijte vročo vodo, počistite stranice, popolnoma stopite vosek in nato vodo izlijte.
- Ne uporabljajte čistilnih sredstev, ki lahko škodujejo zdravju.
- Z mehko krpo obrišite telo žare do suhega. Ne uporabljajte abrazivnih materialov, da preprečite praske.

Umwelt – und Entsorgungshinweise

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com